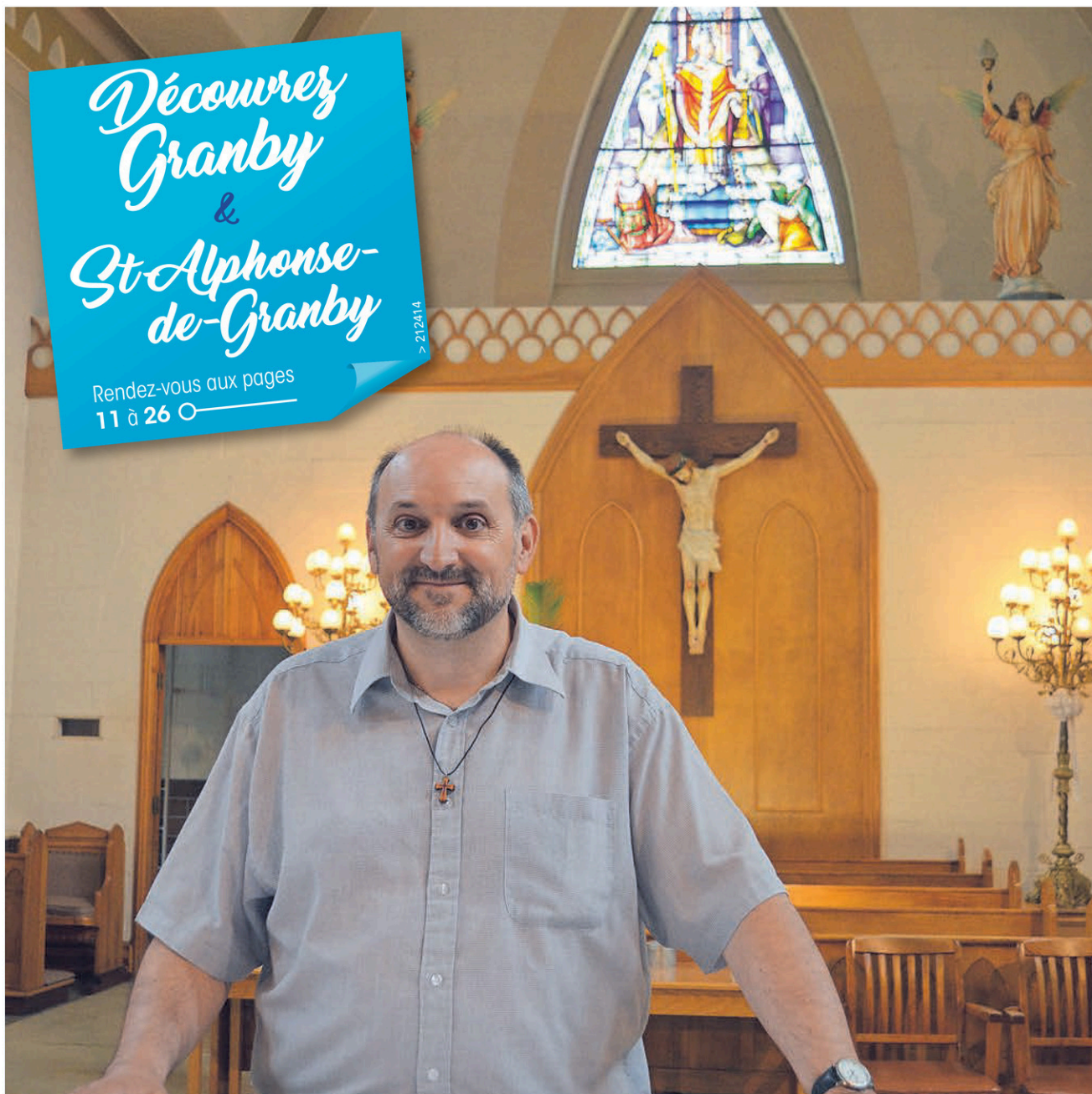


**BATTERIES ILLIMITÉES**  
LA RÉFÉRENCE pour vos activités estivales!

1137 de Roberval Sud, Granby  
**450 375-7766**  
info@batteriesillimitees.com • www.batteriesillimitees.com



*Découvrez  
Granby  
&  
St-Alphonse-  
de-Granby*

Rendez-vous aux pages  
11 à 26

Venez rencontrer  
**Geoffrey Chagnon**  
**Breault-Grenier**  
Une rencontre agréable axée  
sur les besoins du client et  
surtout sans pression!

**Chagnon**  
Honda  
GRANBY  
**450.378.9963**

1711, rue Principale, Granby  
gbgrenier@chagnonhonda.com

**LE MERCREDI 17 JUILLET 2019**  
Vol. 24, N° 15 / 27 775 exemplaires

**Granby en chantier  
cet été**

PAGE 2

**Une Ride de filles  
mémorable à Granby**

PAGE 4

## LA DERNIÈRE MESSE de l'abbé Pelletier

Le dimanche 28 juillet prochain à 11h, l'abbé Serge Pelletier prendra place derrière l'autel de l'église Saint-Eugène pour une dernière fois. Une ultime célébration qui mettra un terme à une union de dix ans entre l'homme d'église, les paroissiens et la communauté granbyenne. **PAGE 3**

**J. Claude Quintal**

**378-4241** 384, RUE PRINCIPALE,  
GRANBY  
R.B.Q. 8103-4126-01

**THERMOPOMPES MURALES**  
à partir de  
**1795\$** + Taxes

Garantie 10 ans sur toutes les pièces et compresseur.  
Installation comprise, électricité en sus.

# Plusieurs chantiers d'envergure pour la période estivale



**VINCENT LAMBERT**  
vlambert@granbyexpress.com

**TRAVAUX.** La période estivale à Granby n'est pas exempte de travaux. Une dizaine de chantiers d'envergure est à l'horaire; certains sont sur le point de se terminer alors que d'autres débiteront après les vacances de la construction.

Il s'agit d'une grosse année pour la Division de l'ingénierie de la Ville de Granby en matière d'investissements pour la réalisation de travaux d'infrastructures. «On est au-dessus des moyennes qu'on a actuellement», fait remarquer le coordonnateur, Benoît Carbonneau.

En 2018, tout près de 9 M\$ avaient été nécessaires pour mener à terme certains travaux de voirie, d'infrastructures et de reconstruction de conduites par exemple. Cette année, une somme de plus de 11 M\$ a été réservée pour compléter une dizaine de chantiers d'envergure.

Cette hausse de prix s'explique, entre autres, par le fait que les travaux à assurer en profondeur sont de plus en plus dispendieux. «On veut continuer d'investir et de faire une réfection de nos réseaux, admet M. Carbonneau. On doit investir plus à cause du coût des travaux qui augmente sans cesse. Il y a aussi une volonté du conseil municipal d'investir plus en réfection de chaussées. On voit des montants qui sont plus élevés d'année en année.»

Parmi les projets en importance qui sont en cours, notons la réfection de la rue Saint-Hubert, qui vise notamment à refaire les fondations, le pavage et à mettre en place une piste multifonctionnelle.

«L'entrepreneur est dans ses délais, donc tout va bien, assure Benoît Carbonneau. On avait dit qu'on sortirait de la partie qui est tout près du Zoo avant les deux semaines de la construction, ce qui est déjà réalisé. On a un petit peu d'avance même. Présentement, on commence les travaux en face de l'école Joseph-Poitevin, justement pour sortir de là avant le début de la période scolaire.»

Le prolongement de la rue Arthur-Danis est aussi un chantier en cours et se complètera d'ici une semaine ou deux. La Ville de Granby prévoit également terminer le projet du 11<sup>e</sup> rang au retour des vacances de la construction, tout

comme la refonte des infrastructures de la rue Denison Ouest, qui se finira à la fin du mois d'octobre.

«Les citoyens [des rues Denison Ouest et Elgin] qui vont être touchés [par des travaux] vont avoir une soirée d'information la semaine prochaine pour être avisés du déroulement et avoir des réponses à leurs questions», assure M. Carbonneau.

Même si la période estivale en est une d'importance quant à la tenue de travaux, la Division de l'ingénierie de la Ville de Granby confirme que la circulation n'est pas problématique pour le moment. «Pour l'instant, tout va bien, admet M. Carbonneau. On a eu un plan de circulation qui était peut-être un peu plus extraordinaire pour la rue Saint-Hubert, mais on a fait une gestion plus spécifique pour ce projet-là.»

Des mesures d'atténuation sont aussi prévues pour le chantier qui s'installera prochainement sur la rue Denison Ouest afin de réduire les impacts sur la circulation dans le secteur.

## LE BUREAU DE PROJETS AU TRAVAIL

Si la Division de l'ingénierie doit gérer plusieurs chantiers routiers cet été, il en sera de même pour le Bureau de projets de la Ville de Granby puisque l'église Notre-Dame et le Centre aquatique verront leurs travaux se terminer prochainement.

«Actuellement, un des projets qui se termine est celui de l'église Notre-Dame, commente Daniel Surprenant, directeur du Bureau de projets à la Ville de Granby. On est en train de finaliser les derniers travaux du côté de la salle multifonctionnelle. L'entrepreneur termine dans les prochains jours.»

La Ville procédera par la suite à des travaux internes puisqu'elle voulait rajouter certains éléments depuis que le projet a été lancé. L'ouverture officielle est prévue en septembre. Rappelons que des investissements de 13 M\$ ont été nécessaires pour mettre en branle le chantier de l'église Notre-Dame, lequel a bénéficié de subventions du ministère de l'Éducation.

Les travaux du Centre aquatique, évalués à environ 32 M\$, avancent également bien, se réjouit M. Surprenant. «On est à 75% d'avancement environ. On s'attend à terminer ça en fin d'année. Après, il y aura toute la partie mise en service qui se fera pendant l'hiver 2020.» Précisons que les gouvernements du Québec et du Canada ont aussi mis la main à la pâte pour



Parmi les projets en importance qui sont en cours, notons la réfection de la rue Saint-Hubert, qui vise notamment à refaire les fondations, le pavage et à mettre en place une piste multifonctionnelle. (Photos: Granby Express-Vincent Lambert)



Les travaux concernant le Centre aquatique sont complétés à 75%, selon Daniel Surprenant, du Bureau de projets de la Ville de Granby.

la réalisation dudit projet. Le réaménagement de la rue Principale fait aussi partie des priorités du Bureau de projets, qui confirme que la conception du secteur se fait présentement avec la firme de génie. «Ça avance bien, on est dans les délais», précise M. Surprenant. L'appel d'offres devrait se faire en début d'année 2020 pour la construction à l'automne prochain.

«C'est une année standard, ce qui veut dire une année assez grosse, admet M. Surprenant.

Théoriquement, dans un an, le Centre aquatique va être terminé et l'église Notre-Dame aussi. On sera plus en phase de bureau et un peu moins en phase de chantiers.»

## PORTRAIT DE CERTAINS TRAVAUX ROUTIERS CET ÉTÉ

- Rue Saint-Hubert (en cours): 3,9M\$
  - Prolongement de la rue Arthur-Danis (en cours): 2M\$
  - Rue Denison Ouest (au retour des vacances): 2,8M\$
  - Dernière phase du 11<sup>e</sup> rang (au retour des vacances): 2,3M\$
- \*Les montants inscrits pour chacun des travaux ont été arrondis.

www.miguefournier.ca

**migué & FOURNIER**  
ARPENTEURS-GÉOMÈTRES INC.  
LAND SURVEYORS

426, RUE PRINCIPALE, GRANBY,  
450.375.0286

Jacques Bonneau A.G.  
Kevin Migué A.G.  
Robert Fournier A.G.

**PRÉVENTION SUICIDE**

450.375.4252  
1 866 APPELLE

**Granby Express**  
VOTRE MÉDIA D'ICI

116-3, rue Principale, Granby, J2G 2V2  
Téléphone: 450 777-4515 Sans frais: 1 800 363-4542  
Annonces classées: 1 866 637-5236 • www.granbyexpress.com

Heures de bureau: lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30  
Tombée de la réservation des espaces publicitaires: lundi 11 h  
Tombée de la réservation des annonces classées: lundi 9 h

Distribuée par **publi soc**

RÉSEAU SÉLECT

Veillez recycler ce journal

**Directrice générale Granby Express**  
Roxanne Gagné : 450 777-4515, poste 3206

**Directrice support aux ventes :**  
Cléo Bienvenue Tougas, poste 3217

**Conseillers en solutions médias :**  
Marco Laramée : 450 931-0343  
Benjamin Goulet-Paradis : 450 578-0962

**Réceptionniste/Coordonnatrice :**  
Lise Poirier, 450 777-4515, poste 3200  
lpoirier@granbyexpress.com

**Chef de contenu :**  
Éric Patenaude : 450 578-1537

**Journalistes :**  
Vincent Lambert : 450 775-0314

**Courriel rédaction :** redaction@granbyexpress.com

**Infographie :** Icimédias inc.

**Impression :** Imprimeries Transcontinental 2005 s.e.n.c., division Transcontinental Transmag

**Distribution :** Distribution Transcontinental Inc. Division Publi-sac Estrie

**Publié par :** Icimédias inc.

**Président :**  
Renel Bouchard

**Directeur général :**  
Marc-Noël Ouellette

**TIRAGE :** 27 875 EXEMPLAIRES IMPRIMÉS

**Dépôts légaux :** Bibliothèque Nationale du Québec. Bibliothèque Nationale du Canada. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Journal Granby Express ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte ou se trouve l'erreur.

La responsabilité du journal et ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans le Granby Express sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.

Transféré à Saint-Hyacinthe

# L'église Saint-Eugène dit au revoir à l'abbé Serge Pelletier



ÉRIC PATENAUDE  
epatenaude@granbyexpress.com

**ÉGLISE.** Le dimanche 28 juillet prochain à 11h, l'abbé Serge Pelletier prendra place derrière l'autel de l'église Saint-Eugène pour une dernière fois. Une ultime célébration qui mettra un terme à une union de dix ans entre l'homme d'église, les paroissiens et la communauté granbyenne.

C'est qu'à la fin du mois, le curé Pelletier quittera Granby pour aller veiller à la destinée des paroisses Saint-Thomas d'Aquin et Saint-Sacrement de Saint-Hyacinthe à la demande du Diocèse. Une nouvelle mission qui marque la fin d'un chapitre dans la vie ecclésiastique du principal intéressé. Même si la frénésie du défi l'anime, son attachement pour Granby n'est pas près de s'effacer de sa mémoire. Sa paroisse Saint-Eugène; il l'aimera toujours.

« Je me sens content du travail accompli. Je suis très reconnaissant envers les personnes qui ont embarqué dans les projets. Je pense particulièrement aux équipes de pastorale », a confié l'abbé Pelletier.

Aux dires de l'homme d'église, la paroisse Saint-Eugène regorge de paroissiens originaux et à l'imagination débordante. Deux caractéristiques importantes pour dynamiser une communauté et une église. Étant lui-même un homme d'idées, Serge Pelletier n'a pas eu à user de beaucoup de stratégies pour convaincre ses fidèles à embarquer dans ses projets. « Je proposais et ça embarquait. » « Je veux bien être original un peu, mais si les gens avaient dit: on ne veut rien savoir. Ça n'aurait pas marché. Moi, je suis un gars d'équipe et si des projets se sont concrétisés, c'est en partie grâce aux équipes. »

Pour Serge Pelletier, l'église catholique d'aujourd'hui se doit d'être plus active pour mieux rejoindre les fidèles. « Qu'est-ce que les gens vivent sur le terrain? Qu'est-ce que l'on peut leur apporter comme soutien? Bien sûr au nom de la foi, mais pas nécessairement avec la bible et la croix dans les mains. Ça prend une présence concrète. »

Apprécié de ses paroissiens, le révérend originaire de la municipalité de Saint-Hughes n'est pas près d'oublier son séjour à Granby de sitôt. « Je ne garde que de bons souvenirs. J'ai toujours aimé l'Estrie et la région même si je ne suis pas un gars de la place. J'aime les gens qui l'habitent. Ils sont sympathiques, vivants et joyeux. »

Avec un personnel vieillissant au Diocèse de Saint-Hyacinthe (une douzaine de prêtres de moins de 75 ans d'ici une dizaine d'années), Serge Pelletier se doutait bien qu'il allait un jour ou l'autre recevoir le coup de fil de l'évêque M<sup>gr</sup> Christian Rodembourg. Et cet appel est venu récemment.

« On sait qu'on peut être appelé n'importe quand. Quand on s'engage, on sait dans quoi on s'embarque », a philosophé le curé Pelletier. C'est son confrère des paroisses Saint-Joseph et Très-Sainte-Trinité de Granby depuis un an, Danick Savaria, qui lui succèdera dès le 1<sup>er</sup> août. « C'est un innovateur comme moi. Je pars très confiant. Je laisse les paroissiens entre de bonnes mains », a déclaré l'abbé Pelletier.



Apprécié de ses paroissiens et de sa communauté, l'abbé Serge Pelletier n'est pas près d'oublier son séjour à Granby. (Photo: GranbyExpress-Éric Patenaude)

## LE CURÉ COOL

Alors que l'église catholique connaît un creux sans précédent au Québec, on serait porté à croire que le révérend Pelletier a le goût de baisser les bras. Bien au contraire. L'homme d'église prêche une parole plus actuelle. Ces messes 2.0 ne sont pas à guichet fermé, mais les fidèles sont au rendez-vous.

« On a une perte de pertinence criante d'où l'importance que le discours soit pertinent. Je suis convaincu et ça m'a été confirmé par bien des gens de l'église; ce que les personnes

viennent chercher présentement, c'est du contenu et une parole qui nourrit (...). »

« C'est très changeant comme pratiques religieuses. Je ne m'en fais pas avec ça. Honnêtement

avec tout ce qui se passe dans l'église, il y a des gens qui me disent: tu ne trouves pas ça plate qu'il n'y ait pas beaucoup de monde. Moi je leur dis: qu'il y en ait encore, c'est un miracle », a avoué l'abbé.

## Les funérailles de la fillette de Granby: un dur moment

En 26 ans de prêtrise, l'abbé Pelletier a célébré de nombreuses funérailles. Mais la cérémonie dédiée à la fillette de 7 ans décédée tragiquement en avril dernier a profondément marqué l'homme d'église.

« Ça a été difficile à cause de l'ampleur et de la souffrance que ça générerait dans la famille et au Québec au complet. » « Ça a été aussi difficile de trouver le bon discours et le bon ton. J'ai eu de gros échanges avec le vicaire Guy Pelletier pour justement chercher ensemble comment on gère cette situation lors de la célébration et après la cérémonie notamment avec les médias (...). Parce que les tentations de rentrer dans le politique, le jugement et les messages étaient très fortes. »

Près de trois mois après les funérailles, Serge Pelletier se dit toujours ébranlé par les tristes événements. « J'en parle et j'ai encore des émotions. Une semaine à penser à cette célébration (...). Une chance que je n'étais pas seul parce que j'aurais pu tomber dans des pièges. »

**38<sup>E</sup> ÉDITION**  
**GRANBY INTERNATIONAL**  
**26-27-28 JUILLET 2019**

Les Voitures anciennes de Granby

La plus grande exposition de voitures anciennes au Canada

- Voitures anciennes
- Voitures modifiées
- Hot Rods
- Encan
- Plus de 3000 exposants
- Car corral
- Marché aux puces
- Spectacles

**LE BABY BOOMERS' BAND EN SPECTACLE LE 28 JUILLET À 10H ET 13H !**

**WWW.VADG.CA**

**Parc Daniel-Johnson**  
**230 rue Drummond Granby, Québec J2G 2S3**

# Une « Ride de filles » tout en rose!



La 11<sup>e</sup> édition de la « Ride de filles » au profit de la Fondation du cancer du sein du Québec s'est arrêtée au parc Daniel-Johnson, à Granby, samedi dernier. Le cortège de plus de 350 motos n'est pas passé inaperçu. (Photos: GranbyExpress-Nicolas Racine)



Grâce à la générosité du public et des motocyclistes, l'édition 2019 de la Ride de filles a dépassé son objectif de 100 000 \$. Plus de 111 000 \$ ont été amassés et les organisateurs ont bon espoir d'atteindre le plateau des 125 000 \$.



La porte-parole de la Ride de filles, Lulu Hughes, en compagnie de Michel Côté, directeur général de la Ride de filles.



La fondatrice de la Ride de filles, Sylvie Charlebois.

**PARC SAFARI**  
HEMMINGFORD • MONTRÉAL

**BIEN PLUS QU'UN ZOO !**

**PARC ANIMALIER ET AQUAPARC**

**10\$ DE RABAIS**

Granby Express  
VOTRE MÉDIA D'ICI

parcsafari.com

\*UN COUPON PAR VÉHICULE, NE PEUT ÊTRE JUMELÉ À UNE AUCUNE OFFRE, VALIDE JUSQU'AU 3 SEPTEMBRE 2019.

C2035600



La Ville de Granby et ses policiers n'ont pas toujours eu bonne presse auprès des motocyclistes. Avec le passage de la Ride de filles, la Ville espère que la page est maintenant tournée.

**CLINIQUE PODIATRIQUE DE GRANBY**

**N'attendez pas d'avoir de la douleur pour faire évaluer la santé de vos pieds. Voyez votre podiatre de confiance!**

Dre Geneviève Payette podiatre

Membre de l'Ordre des podiatres du Québec

450 991-4117 | 66, rue Court, bureau 214, Granby

[www.CliniquePodiatriqueGranby.ca](http://www.CliniquePodiatriqueGranby.ca)

**ATTENTION!**  
CES OFFRES  
DÉBUTENT DEMAIN!

# EconoMax

Des meubles à prix d'entrepôt **plus**

Garantie  
du meilleur  
**prix\*\***

## Faites votre choix!

<b>Exemple de frais de crédit pour un cycle de facturation de 30 jours:</b>	1000\$
Si votre solde quotidien moyen est de:	500\$
Au taux d'intérêt de:	19,9%
Les frais de crédit pour une période de 30 jours seront de:	1,64\$
<b>Exemple de frais de crédit pour un cycle de facturation de 30 jours:</b>	1000\$
Si votre solde quotidien moyen est de:	500\$
Au taux d'intérêt de:	13,5%
Les frais de crédit pour une période de 30 jours seront de:	1,11\$

Offres en vigueur du jeudi 18 juillet au mercredi 24 juillet 2019. Quantité limitée sur certains articles. Valables sur les produits en inventaire seulement. Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion. Détails en magasin. \*Voir prix en magasin. \*\*Voir détails au www.economax.com

\*Termes et conditions du programme de financement « paiements mensuels égaux » et informations importantes concernant les modalités du crédit : Sous réserve de l'approbation de la Fédération des caisses Desjardins du Québec. Tous les taux d'intérêts annuels indiqués sont sujets à changement. Il n'y a aucun frais d'adhésion ou de renouvellement liés à la conclusion de ce contrat. L'achat par versements égaux est assujéti à des intérêts annuels de 13,5%, calculés depuis la date de l'achat, jusqu'à ce qu'il soit intégralement acquitté. Les versements mensuels égaux sont déterminés en divisant le montant financé, plus les intérêts annuels de 13,5%, les taxes de vente et les EcoTaxes si applicables pendant toute la période de la promotion, par le nombre de mois que comporte la promotion ; le montant des versements mensuels apparaîtra sur les relevés de compte mensuels qui vous seront acheminés à compter de votre achat. Au plus tard à la date d'échéance indiquée au relevé de compte relatif à une période de facturation, vous devez verser, en un seul paiement, le ou les versements mensuels de la période visée par le relevé de compte auxquels s'ajoutent, le cas échéant, les autres sommes incluses au paiement minimum dû de la carte EconoMax, tel que prévu par le contrat. Si le paiement minimum ainsi exigible n'est pas versé intégralement à sa date d'échéance, des intérêts annuels de 19,9% courront sur les sommes exigibles et impayées, et ce, jusqu'à ce qu'elles soient intégralement acquittées. Si vous faites défaut d'effectuer tout paiement à échéance, la Fédération des caisses Desjardins du Québec pourra, sous réserve de la Loi sur la protection du consommateur, exiger le remboursement immédiat de toutes les sommes dues qu'elles soient exigibles ou non. Vous pouvez rembourser avant échéance, sans pénalité, partiellement ou en totalité les montants dus, incluant les intérêts accumulés. Voir le contrat de crédit variable de la Fédération des caisses Desjardins du Québec présenté en magasin pour plus de détails.



Mobilier  
de cuisine  
WEB Q 00373251  
**299\$**

Un seul  
bas prix  
**299\$** ch.  
791\$ | 60 mois  
Incluant taxes et intérêts



Sofa-lit  
WEB Q 00357838  
**299\$**

RESSORTS ENSACHÉS



**PRIMO**  
INTERNATIONAL  
Matelas  
2 places Antigua  
WEB Q 00320370  
**299\$**

1 place **249\$**  
Grand lit **369\$**

Emballage avec roues  
et poignée pour faciliter  
le transport

Un seul  
bas prix  
**399\$** ch.  
1056\$ | 60 mois  
Incluant taxes et intérêts



Sofa  
WEB Q 00377994  
**399\$**  
Causeuse **299\$**  
Fauteuil **199\$**

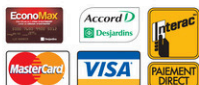


PLDED5515  
**PROSCAN**  
Téléviseur 4K de 55 po  
WEB Q 00387890  
**399\$**  
ÉcoFrais de 24\$ inclus



Mobilier de chambre  
grand lit  
WEB Q 00300186  
Comprend : bureau double,  
miroir, 1 table de nuit et tête de lit  
**399\$**

\*Aussi offert



633, rue Dufferin  
**Granby**  
450 360-0050

**Heures d'ouverture**  
Lundi au mercredi **9h à 18h** / Jeudi et vendredi **9h à 21h**  
Samedi **9h à 17h** / Dimanche **10h à 17h**

**EconoMax.com**  
Pour magasiner en ligne



Livraison rapide  
**Flex-O-max**  
Blocs de 4 heures

**Financement\***  
en ligne aussi disponible

jusqu'à

**60** mois

Suivez-nous





INTERNATIONAL DE  
**MONTGOLFIÈRES**  
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

**10-18 AOÛT 2019**



**PROGRAMMATION 2019**

AKON • SEAN KINGSTON • WALK OFF THE EARTH • FAFA KHAN  
LA COMPAGNIE CRÉOLE • CŒUR DE PIRATE • LOUD • KORIASS  
ARIANE MOFFATT • SERENA RYDER • FOUKI • ZFRÈRES  
VINCENT VALLIÈRES • ROXANE BRUNEAU • LES RESPECTABLES  
MES AÏEUX • YELO MOLO • NOIR SILENCE • CLAUDIA BOUVETTE  
LE LABORATOIRE DE L'HUMOUR EN VACANCES :

LES DENIS DROLET + JULIEN TREMBLAY + OLIVIER MARTINEAU + SILVI TOURIGNY + MARIO TESSIER

**ACHETEZ MAINTENANT ET ÉCONOMISEZ!**

**SAMEDI 10 AOÛT**

**PASSEPORT 9 JOURS**

RÉGULIER (16 ans et+) 30\$\* ~~35\$~~  
JEUNESSE (4 à 15 ans) 15\$\* ~~20\$~~

RÉGULIER (16 ans et+) 55\$\* ~~80\$~~  
JEUNESSE (4 à 15 ans) 30\$\* ~~42\$~~

\* Prix valides pour un temps limité. Taxes en sus. Détails au [montgolfieres.com](http://montgolfieres.com)



# Un concours architectural pour imaginer la place Jean-Lapierre

VINCENT LAMBERT  
vlambert@granbyexpress.com

**ARCHITECTURE.** La Ville de Granby espère mobiliser une quinzaine d'équipes et de firmes d'architectes de paysage d'un peu partout dans la province pour imaginer et créer sa future place citoyenne Jean-Lapierre. «Ultimement, on veut avoir le meilleur produit et pour ce faire, on l'adresse à tout le monde», explique le chef de la Division des communications, Marc Antoine Morin.

Le jury, qui a été dévoilé à la dernière séance du conseil municipal, retiendra trois propositions parmi toutes celles qui auront été déposées de juillet à septembre pour finalement trancher et retenir la meilleure idée.

«Les citoyens, à la dernière étape du concours, seront invités à assister aux présentations des finalistes qui auront lieu devant le public et devant le jury, commente Marc Antoine Morin, de la Division des communications. Le public ne peut intervenir, mais il sera à même de comprendre le processus et de voir qu'il y a plusieurs façons différentes de répondre aux objectifs d'un même projet.»

Un montant de 800 000 \$ est prévu pour le concours et l'aménagement de la place Jean-Lapierre, laquelle sera située en face du centre Notre-Dame.

Rappelons que celle-ci fait partie du projet de réaménagement de la rue Principale de Granby, dont la Ville a dévoilé les couleurs plus tôt en avril. «Le principe est d'avoir une place vraiment pour les personnes», insiste Marc Antoine Morin.

Au total, quatre places citoyennes seront érigées dans le nouveau centre-ville, dont les travaux débuteront à l'été 2020 et s'échelonnent jusqu'en 2022.

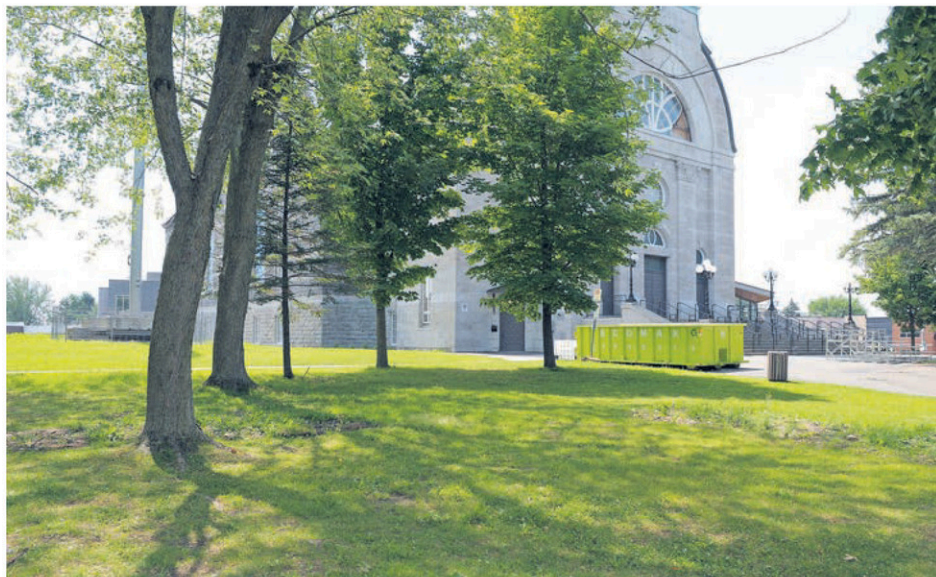
## MISE EN VALEUR

La Ville de Granby a décidé de nommer l'une de ses places citoyennes en l'honneur de l'ancien député de Shefford, Jean Lapierre, puisqu'il a su notamment «toucher le cœur des Granbyens».

L'aménagement du nouvel emplacement reposera sur quatre orientations: un espace ouvert d'échange, d'apprentissage et de transmission des connaissances; un lieu vivant et vert où les citoyens de même que la population étudiante se rassemblent et socialisent; un pont entre le campus du Cégep de Granby et le nouveau centre-ville ainsi qu'un rappel au patrimoine.

Le concours d'architecture, qui s'adresse aux architectes paysagistes, designers et architectes agréés, a été déployé à la grandeur du Québec afin de sélectionner la meilleure idée possible.

«Nous souhaitons bâtir un centre-ville audacieux, vibrant, et inspirant et le concours pour la place Jean-Lapierre est un processus qui va favoriser l'émergence de nouvelles idées, souligne par voie de communiqué, le maire de Granby, Pascal Bonin. À l'heure où nous reprenons notre centre-ville, à l'heure où nous mettons en place les premiers jalons des projets contenus dans notre plan stratégique, il est primordial de s'inspirer de ce qui se fait ailleurs si on veut faire évoluer la ville et développer le Granby de demain.»



La place Jean-Lapierre sera située en face du centre Notre-Dame. (Photo: Granby Express-Vincent Lambert)

## GRANBY EN BREF

### Nouvel accord pour «Coupez le moteur!»

La Ville de Granby a renouvelé l'entente concernant le programme «Coupez le moteur!» conclue avec la MRC de La Haute-Yamaska pour une année, soit jusqu'au 24 août 2020. (V.L.)

### Programme de supplément au loyer: nouvelle entente

Le conseil municipal a récemment autorisé la signature de trois nouvelles ententes-cadres relatives au programme de supplément au

loyer AccèsLogis avec la Société d'habitation du Québec et l'Office d'habitation de la Haute-Yamaska-Rouville, le tout en vigueur du 1er janvier 2019 au 31 mars 2023. (V.L.)

### Modernisation d'équipements

La Ville de Granby a adjugé le contrat au plus bas soumissionnaire conforme, WSP Canada, pour un mandat de service professionnel afin de moderniser des équipements d'approvisionnement en eau brute pour un montant de plus de 483 400 \$. (V.L.)



DÉCOUVREZ NOTRE  
EXPOSITION  
TEMPORAIRE



MUSÉE DE  
L'INGÉNIOSITÉ  
J. ARMAND  
BOMBARDIER

L'INGÉNIOSITÉ

C'EST DANS NOTRE ADN... ET DANS LE VÔTRE



f i o  
museebombardier.com

1001, avenue J.-A.-Bombardier  
Valcourt (Québec) JOE 2L0 | T. 450 532.5300

# MAZDA DE GRANBY



## L'ÉVÉNEMENT CET ÉTÉ EN MAZDA

LES SEULS VÉHICULES AVEC GARANTIE KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ!



CX-5 2019 AWD TRACTION INTÉGRALE INCLUSE

84\$  
/sem.

Location  
60 mois  
2 595\$ comptant

Prix de vente:  
31 845\$

MEILLEUR ACHAT VUS COMPACT selon le Guide de l'auto  
MEILLEUR UTILITAIRE INTERMÉDIAIRE 2019 selon l'AJAC!



Mazda 3 2019  
DISPONIBLE AVEC  
TRACTION INTÉGRALE I-ACTIV.

70\$  
/sem.

Location  
60 mois  
0\$ comptant

Prix de vente:  
22 095\$



Mazda 3 sport 2019  
DISPONIBLE AVEC  
TRACTION INTÉGRALE I-ACTIV.

73\$  
/sem.

Location  
60 mois  
0\$ comptant

Prix de vente:  
23 095\$



CX-3 2019  
MEILLEUR ACHAT  
VUS SOUS-COMPACT  
selon le Guide de l'auto  
DISPONIBLE AVEC  
TRACTION INTÉGRALE I-ACTIV.

55\$  
/sem.

Location  
60 mois  
2 195\$ comptant

Prix de vente:  
23 040\$



CX-9 2019 AWD  
MEILLEUR ACHAT  
VUS INTERMÉDIAIRE  
selon l'Annuel de l'auto  
TRACTION INTÉGRALE INCLUSE

112\$  
/sem.

Location  
60 mois  
0\$ comptant

Prix de vente:  
38 695\$

## FAITES VITE! LES QUANTITÉS SONT LIMITÉES!



MAZDA DE GRANBY.COM

1280, RUE PRINCIPALE - 1 888 774-7171

Offre de location avec limite de 20 000km/an, 0,12\$ du km excédentaire. Frais de transport et préparation inclus. Offres sujettes à changement sans préavis. Modèles illustrés à titre indicatif. Taxes en sus. Sujet à approbation du crédit. Offres sujettes à changement sans préavis. Détails sur place.

# Un nouveau tournant pour le réseau des Haltes gourmandes

ÉRIC PATENAUDE

epatenaude@granbyexpress.com

**AGROTOUTISME.** La découverte de produits locaux et régionaux à travers le réseau des Haltes gourmandes s'optimisera dans les trois prochaines années. Un nouveau virage entrepris avec le lancement d'un plan d'action 2019-2021 pour mieux promouvoir les perles agroalimentaires de la Haute-Yamaska.

«C'est ici que nous mangeons et buvons le mieux. N'ayons pas peur de le dire et de le faire.» C'est sur ses paroles que le préfet de la MRC de La Haute-Yamaska et maire de Sainte-Cécile-de-Milton, Paul Sarrazin, a donné le coup d'envoi aux Haltes gourmandes 2.0.

Lancées en 2016 par la MRC de La Haute-Yamaska en collaboration avec Commerce Tourisme Granby et région, les Haltes gourmandes comptent aujourd'hui 37 entreprises membres qui animent ce réseau de découvertes agroalimentaires. Déjà bien établi, le circuit pourra se développer davantage grâce à ce plan d'action basé sur cinq axes : communication et promotion, développement du réseau, événementiel, partenariat et formation.

Pour mener à terme ce projet de développement, la MRC a retenu les services de Jacques Bouvier. Récemment embauché, le nouvel agent de développement-volet Haltes gourmandes et marchés publics n'arrive pas en terrain inconnu puisqu'il a notamment participé au



Le virage 2.0 du réseau des Haltes gourmandes de la Haute-Yamaska sera sous la responsabilité du nouvel agent de développement – volet Haltes gourmandes et marchés publics, Jacques Bouvier. Ce dernier est accompagné d'Hélène Plante, de Commerce Tourisme Granby et région. (Photo : GranbyExpress-Éric Patenaude)

lancement du Circuit du paysan dans la Vallée du Haut-Saint-Laurent.

«Un concept axé sur les haltes gourmandes et la gourmandise, il y en a pas beaucoup. Et puis ça, ça m'interpelle. Je suis un épicurien, je suis un passionné de bouffe et j'ai travaillé avec des écoles culinaires. J'aime beaucoup ce genre de projet», a confié

Jacques Bouvier. Se considérant comme un gars de terrain, M. Bouvier se promet d'aller à la rencontre des producteurs, artisans et transformateurs participants aux Haltes gourmandes. «Il faut être à l'écoute des producteurs et il faut rendre la destination agréable. On a un potentiel incroyable en Haute-Yamaska.»

## DES ACTIONS À VENIR

La promotion du tourisme gourmand auprès de la clientèle locale et touristique et l'intégration de nouvelles entreprises aux Haltes gourmandes passeront donc par la mise en place d'une série d'actions.

Une présence accrue sur les réseaux sociaux et le web, un affichage permanent, la création d'une identité visuelle et le développement de partenariats avec les restaurateurs locaux sont parmi les initiatives que l'on retrouve dans le plan d'action 2019-2021 de la MRC.

«Ce qu'on recherchait, c'était une vision qui est commune et globale qui peut être communiquée aux gens tout en participant au développement et au rayonnement du réseau. Avec l'embauche d'une personne ressource, ça permet vraiment beaucoup plus d'aller en profondeur dans les actions proposées par la MRC et Commerce Tourisme Granby et région», a expliqué la codirectrice de Commerce Tourisme Granby et région, Hélène Plante.

Outre la contribution financière de la MRC qui se chiffre à 147 754 \$, la réalisation du plan d'action bénéficie aussi d'une aide de 25 000 \$ de Commerce Tourisme Granby et région et de 1500 \$ de l'UPA Haute-Yamaska. De son côté, le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation versera 150 000 \$ sur une période de trois ans dans le cadre du programme Territoires : priorités bioalimentaires, volet 2.

**OM** ORCHESTRE  
MÉTROPOLITAIN  
Yannick Nézet-Séguin

**Hydro Québec**  
Partenaire principal

**Granby**  
Ville rayonnante

**CONCERT  
EXTÉRIEUR  
GRATUIT**

**Samedi 10 août – 19 h 30**  
Parc Daniel-Johnson

**APPORTEZ  
VOTRE CHAISE,  
NOUS VOUS  
ATTENDONS EN  
GRAND NOMBRE !**

INFORMATIONS AU  
**GRANBY.CA/OM**

PARTENAIRES PRINCIPAUX



**Granby**  
PROFITEZ!

**COMMERCE  
TOURISME  
Granby**  
RÉGION

**M105**  
FM 104.9

À ne pas  
manquer cette  
semaine



19 juillet

**Jo-Annie Bourdeau**

Place Johnson • 12 h 10

**Karaoke**

Parc Miner • 19 h

20 juillet

**Ciné plein-air**

LA BELLE ET LA BÊTE (2017)

Parc Miner • 20 h



21 juillet

**Orchestre philharmonique  
de Saint-Hyacinthe**

Parc Victoria • 11 h



22 juillet

**Olivier Couture**

Parc Forand • 19 h

📍 5, rue Carmen

**GRATUITS**

Granby

## Quand le Zoo fait son cinéma 7D



Le théâtre numérique développé par Triotech plonge huit personnes à la fois dans un monde virtuel et ludique où un clown perturbé tente de les capturer afin de les emprisonner dans un parc d'attractions à la délabré. (Photo: Gracieuseté-Triotech)

**ÉRIC PATENAUDE**  
epatenaude@granbyexpress.com

**DIVERTISSEMENT.** Une toute nouvelle attraction fait son entrée au Zoo de Granby cette saison: le théâtre interactif XD Dark Ride. Un cinéma 7D offrant une aventure multisensorielle dans l'univers du film Carnival développé par la firme québécoise Triotech.

Ce théâtre numérique plonge huit personnes à la fois dans un monde virtuel et ludique où un clown perturbé tente de les capturer afin de les emprisonner dans un parc d'attractions à la délabré. Un vrai jeu interactif et stimulant déployé sur un grand écran géant.

« Au-delà de s'asseoir, d'avoir les lunettes 3D, de retrouver un écran surdimensionné et de voir des sièges qui bougent, les gens ont un pistolet laser et ils jouent. » « Au lieu d'être seulement un manège, on joue et on devient un participant actif dans l'expérience au lieu d'être un passager passif si on veut. Chaque joueur a sa couleur,

chaque joueur a son score. C'est beaucoup plus engageant comme expérience », confie Christian Martin, vice-président marketing chez Triotech.

Avec plus de 350 attractions aménagées dans une soixantaine de pays depuis 20 ans, l'entreprise de Montréal en est à une seconde collaboration avec le Zoo de Granby.

« Quand le film commence sur l'écran qui couvre tout votre champ de vision, ça crée vraiment une immersion. Avec le mouvement du siège, on a vraiment l'impression qu'on se déplace dans l'aventure. C'est comme un jeu vidéo géant », explique M. Martin.

Selon le représentant de la compagnie montréalaise, l'histoire proposée par XD Dark Ride au Zoo peut facilement se renouveler puisqu'elle possède un important catalogue d'aventures. « Nous, on crée des expériences que les jeunes et les moins jeunes ne peuvent pas faire à la maison. On veut qu'ils viennent en groupe et qu'ils s'amuse. Ça crée une interaction entre les gens et des sourires. Et c'est notre mission chez Triotech », laisse entendre Christian Martin.



## Le Club Lions de Granby appuie Partage Notre-Dame

Les membres du Club Lions Granby ont répondu à la demande de l'organisme Partage Notre-Dame en leur accordant une subvention de 1 000 \$ pour les aider à se procurer les denrées nécessaires à la confection des repas servis aux démunis. Le Partage Notre-Dame offre du soutien à des personnes vulnérables de Granby et en région. Cet organisme permet d'accueillir les personnes démunies dans une ambiance chaleureuse et de non-jugement afin de briser l'isolement en toute quiétude. Sur la photo, de gauche à droite, Julie Rivet, coordonnatrice au Partage Notre-Dame et Marielle Pelletier, représentante du Club Lions Granby. (Photo: Gracieuseté)

Découvrez  
Granby  
&  
St-Alphonse-  
de-Granby



Granby  
**Express**  
VOTRE MÉDIA D'ICI .com

2<sup>e</sup> ÉDITION  
**FESTI**  
COMPÉTITION AMATEUR  
de CUISSON sur BBQ  
à GRANBY  
**Grill**

LE 1<sup>ER</sup> SEPTEMBRE 2019  
SUR LA PLACE JOHNSON  
DE 11 H À 21 H

Les profits de la journée seront versés à  
l'organisme VIVRE avec la FIBROSE KYSTIQUE



Camion de rue  
sur place



Présence d'Étincelle,  
la mascotte de la Cité du Feu

**BILLETS PASSEPORTS  
EN PRÉVENTE DISPONIBLES  
AU COÛT DE 20,00\$\***

Chez IGA St-Pierre / à la Cité du Feu /  
au Pub du Village ou en ligne sur Facebook  
à Le Festigrill de Granby 2019

\*Le billet donne droit à 2 dégustations et 2 billets de tirage

*Merci à nos précieux commanditaires!*

*Avec la  
participation de:*



**Nouvelle  
administration**







**Pour les vacances faites vérifier  
votre voiture pour seulement**

**49.95\$**




**et partez l'esprit tranquille.**

**MÉCANIQUE**

-  **Alignement des roues**
-  **Amortisseurs et suspension**
-  **Entretien du système de transmission**
-  **Nettoyage du système d'injection électronique**
-  **Pneus et accessoires de performance**
-  **Remplacement de silencieux**
-  **Réparation de système de direction assistée d'automobile**
-  **Réparation des systèmes de climatisation et de chauffage automobile**
-  **Service de la vidange d'huile**

-  **Service de mise au point du moteur**
-  **Service de permutation de pneus**
-  **Service de réparation d'une crevaison**
-  **Service d'entretien et changement des freins de véhicules**
-  **Service d'entretien & inspection préventif automobile**
-  **Service d'équilibrage des pneus**

**AUTRES SERVICES**

-  **Accessoires de pneus et de mécaniques**
-  **Nos dispositifs d'attelage de remorque**
-  **Service d'entreposage de pneus**



**PNEUS +  
MÉCANIQUE**

**Pneus Granby**

14 rue Robinson sud,  
Granby, Qc, J2G 7K8

**450-378-4622**

# Découvrez Granby & St-Adolphe-de-Granby



## Quatre jours de fête et plus de 40 heures d'animation à la 34<sup>e</sup> édition de Mascoto



Le petit train Promutuel sera de retour à la Fête des Mascottes.

(Photos:GranbyExpress-archives)

Organisée par Commerce Tourisme Montérégie et Région, Mascoto proposera 11 heures d'animation par jour sur près d'un kilomètre entre la rue Dufferin et le parc Miner. De nombreuses activités pour les petits et les grands vous seront offertes de 10h à 21h.



La traditionnelle Fête des Mascottes maintenant connue sous l'appellation «Mascoto» nous revient en force pour une 34<sup>e</sup> année. Du 17 au 20 juillet, direction centre-ville de Granby pour câliner les toutous format géant!

Organisée par Commerce Tourisme Montérégie et Région, Mascoto proposera 11 heures d'animation par jour sur près d'un kilomètre entre la rue Dufferin et le parc Miner. De nombreuses activités pour les petits et les grands vous seront offertes de 10h à 21h.

En plus des mascottes, les visiteurs pourront renouer avec quelques-uns des classiques de Mascotto: les jeux gonflables (au parc Miner), le petit train Promutuel qui fera des allers-retours entre l'église Notre-Dame et le Palace, la zone de jeux Randolph (à la place Johnson) où l'on y pourra jouer à des jeux de société, la zone Empire consacrée à des activités sportives et sans oublier la fameuse ventre-trottoir du centre-ville de Granby.

Des nouveautés? Les organisateurs invitent le public à ouvrir grand leurs yeux lorsqu'ils vont voir le Jumpaï. Cette nouvelle attraction mettra en scène quatre trampolines pouvant expédier les participants jusqu'à une hauteur de 10 mètres du sol. Amateurs de sensations fortes...vous êtes les bienvenus! Le taureau mécanique fait aussi partie de la fête. Votre défi? Rester en place le plus long possible comme si vous étiez au rodéo.

Pour les plus friands des festivaliers, une zone gourmande sera à votre disposition afin d'y faire des découvertes culinaires en compagnie de chefs de restaurants locaux et les cuisiniers de Volailles des Cantons.

Quant au légendaire défilé des mascottes, il se tiendra le samedi 20 juillet, à 13h. Pour l'occasion,

Pour profiter de la fête, un bracelet «Avantages Mascoto» est également offert au coût de 10 \$ pour une journée et 20 \$ pour les quatre jours. Ce privilège donne notamment accès en tout temps aux jeux gonflables. Il sera possible de se procurer le bracelet aux billetteries sises devant l'église Notre-Dame et le parc Miner. Pour la programmation détaillée et plus d'information, visitez le [www.mascoto.ca](http://www.mascoto.ca) et la page Facebook Mascoto.

**Pour une Santé Globale pour petits et grands, venez nous découvrir durant la fête des Mascottes !**

- Nous avons plusieurs services disponibles pour tous.
- Nos éducatrices sont sur place pour vous conseiller.
- Forfaits disponibles

**Profitez d'un massage sur chaise.**

**Atypicoeur** CENTRE DE SANTÉ HOLISTIQUE FAMILIAL

Technique MEBP®  
Massage pour enfants à besoins particuliers (Autisme, TDAH, anxiété)

450 956-3200  
[www.atypicoeur.ca](http://www.atypicoeur.ca)

Grand gagnant au Gala Oseprendre Haute-Yamaska 2019, catégorie service aux individus.

310, St-Hubert, Granby

# Découvrez Granby & St-Alphonse-de-Granby

## Une saison estivale en ville...quoi faire?

### 1. Zoo de Granby

Attraction majeure, unique et reconnue qui ne cesse d'innover à chaque année. Le Zoo de Granby c'est aujourd'hui une centaine d'animaux, un parc aquatique, un parc de manèges, mais aussi un rendez-vous 4 saisons. Citoyens de Granby, profitez d'un rabais de 50 % sur l'entrée journalière en présentant votre carte d'accès loisir !



Le Zoo de Granby.  
(Photos:Gracieuseté)

### 2. L'Estriade et son réseau + Artria - le parcours des œuvres en nature

Près de 100 km de piste cyclable vous sont offerts au départ de Granby. En plus de parcourir de magnifiques espaces, vous pourrez du même coup admirer des sculptures disposées un peu partout sur le réseau, grâce au musée à ciel ouvert Artria.

Profitez des nouveaux aménagements en bordure de la rivière Yamaska pour vous relaxer dans les hamacs!



L'Estriade.

### 3. Plusieurs événements uniques au Québec se déroulent ici même à Granby!

En voici quelques-uns!

Mascoto - La Fête des Mascottes qui propose une panoplie d'activités pour la famille ainsi qu'une vente trottoir. Le Challenger Banque Nationale qui met de l'avant des athlètes de partout dans le monde. Le Granby International - Voitures Anciennes qui vous fera voyager dans le passé, sans oublier le Festival international de la chanson qui affiche nos artistes émergents.

### 4. Musée canadien de l'arme et du Bronze

Unique en son genre au Canada, c'est à Granby que l'on trouve la plus grande exposition d'armes de toutes les époques. Les vitrines nous racontent l'histoire de plus de 1000 armes. Un bijou caché qu'il faut découvrir!



Le Musée canadien de l'arme et du bronze.

### 5. Motion Parc Évolutif

Dépassez vos limites à travers des modules de type Ninja Warrior et testez votre agilité dans la zone de « parkour ». Une activité très tendance pour vous donner des heures de plaisirs pour tous les membres de la famille!

LES EXPERTS  
PASSIONNÉ  
PAR LA COURSE

BOUTIQUE  
COURSE  
& CIE

SPÉCIALISTE DE COURSE À PIED



27 RUE PRINCIPALE, GRANBY

# Découvrez Granby

&

# St-Aphonse-de-Granby

## 6. Marché public de Granby

Le rendez-vous par excellence pour les amateurs de produits frais et locaux. Une occasion unique de rencontrer nos producteurs de la région et de goûter une foule de produits originaux! En nouveauté, différentes animations seront tenues les samedis afin de créer une ambiance unique! Les mercredis de 16h à 20h et les samedis de 8h à 14h.



Le Marché public de Granby.

## 7. Granby est Zoo

Baladez-vous au centre-ville et découvrez des animales virtuelles grandeurs nature grâce à l'application mobile Granby est zoo! Un parcours unique pour s'amuser en famille. Capturez vos moments en photo!

## 8. Verger champêtre - Gîte et compagnie

À quelques kilomètres du centre-ville, le Verger Champêtre est une expérience en soi, où la nature et la proximité des animaux s'y côtoient. Autocueillette, produits du terroir, pique-nique, jardins médicinaux et plus encore! Promener un alpagua entre les pommiers le temps d'un après-midi, vous serez charmé!



Le Verger champêtre - Gîte et compagnie.

## 9. Distillerie de la chaufferie

Producteur d'alcool québécois (du grain au verre), situé dans une ancienne usine industrielle totalement restaurée. Passez prendre un verre et surtout: ressentez l'histoire entre les murs de l'endroit. Profitez d'une visite en coulisses pour découvrir l'ambiance particulière du lieu où flottent des odeurs d'herbes, de grains et d'aromates qui vous transporteront dans une autre époque.

## 10. Parc national de la Yamaska

À quelques minutes de la ville, le parc national de la Yamaska est un incontournable pour ses activités de plein air, sa plage ainsi que ses nombreux hébergements. Une oasis de verdure pour devenir l'endroit idéal pour se connecter à la nature.



Le Parc national de la Yamaska.

Fier partenaire

 Desjardins

Centre aquatique  
Desjardins de Granby

**OUVERTURE DÈS  
L'HIVER 2020**

Suivez l'évolution des  
travaux de construction.

Visionnez la nouvelle vidéo au :  
[granby.ca/centre-aquatique](http://granby.ca/centre-aquatique)

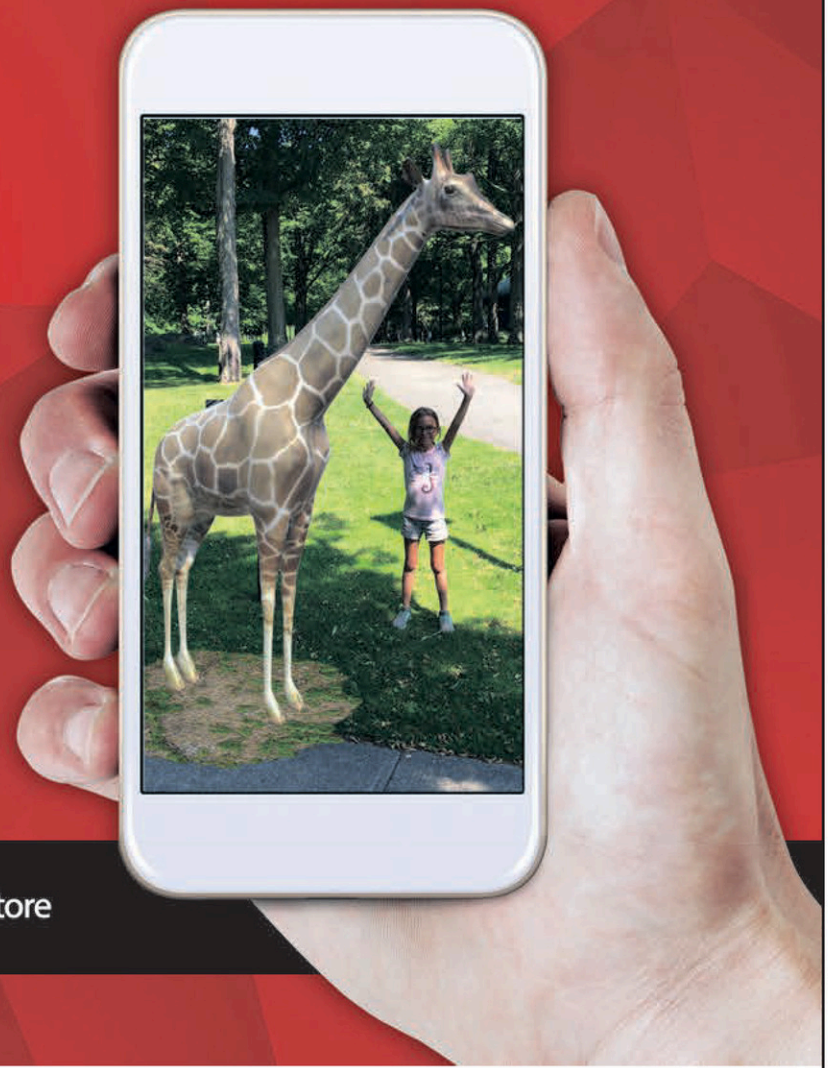


**Granby**  
Ville rayonnante

**NOUVEAUTÉS**

**PARCOURS BONIFIÉ  
ET JEU INTERACTIF**

**GRANBY  
EST ZOO**



**TÉLÉCHARGEZ L'APP**



**Du 17 au 20 juillet 2019**

**MASCOTO**

**La fête des mascottes**  
Centre-ville de Granby



**Granby**  
Ville rayonnante  
**TOURISME**  
**Granby**  
— RÉGION —



**Programmation complète sur [MASCOTO.CA](http://MASCOTO.CA)**

# Découvrez Granby &

# St-Aphonse-de-Granby

22e édition de Couleurs urbaines

## Un symposium « pour tous les goûts »

**P**as besoin de connaître l'art pour apprécier un tableau. Voilà ce que souhaite véhiculer l'artiste Cynthia Coulombe-Bégin, qui agira comme porte-parole de la 22e édition du symposium en arts visuels, Couleurs urbaines. Selon elle, « les gens sont assurés de voir une belle qualité d'œuvres et il va y en avoir pour tous les goûts ».

Pour une deuxième année, l'événement artistique se déroulera au parc Miner les 26, 27 et 28 juillet alors qu'une cinquantaine d'artistes à travers le Québec exposeront leur talent sur place.

Pour la porte-parole et artiste Cynthia Coulombe-Bégin, une activité comme celle-ci permettra aux visiteurs d'aller à la rencontre des maîtres du pinceau pour en apprendre davantage sur eux et leur démarche.

«Ce qui me motive le plus, c'est d'aller à la rencontre du public, souligne la principale intéressée, qui ne sera pas à sa première visite à Granby. Pour moi, ce sont de super événements auxquels j'aime participer. Être porte-parole, c'est vraiment une belle reconnaissance; je suis vraiment contente. On va pouvoir découvrir plusieurs artistes de différents groupes d'âge et univers.»

Cynthia Coulombe-Bégin souhaite donner le goût de l'art aux personnes qui se déplaceront au parc Miner dans quelques semaines. «On n'a pas besoin de connaître l'art pour l'apprécier comme on n'a pas besoin de connaître la musique pour apprécier une chanson, explique-t-elle. Les gens s'empêchent souvent de découvrir les arts visuels parce qu'ils se disent ce n'est pas pour [eux]. Plus on en consomme, plus on développe nos goûts. Le coup de foudre arrive à tout moment.»

Une œuvre de Mme Coulombe-Bégin sera créée directement sur le site et s'ajoutera à son exposition «Rêve moi», chez Boréart, du 24 juillet au 25 août. «Ça ajoute [à l'expérience] de pouvoir présen-

ter aux gens ce que je fais pour leur expliquer mon évolution créative. L'exposition que je vais présenter va me permettre de parler autant aux gens qu'aux artistes.»

Pour réduire l'empreinte écologique de Couleurs urbaines, le comité organisateur plantera, entre autres, des arbres pour compenser les émissions de gaz à effet de serre reliées aux déplacements des artistes.

De par ses différentes actions environnementales, le rassemblement artistique sera officiellement le premier événement extérieur de Granby à recevoir la certification carboneutre de LCL environnement.

Au cours des trois journées, les visiteurs du symposium pourront aussi participer à un encan silencieux, lequel aura lieu sous le grand chapiteau. Par ailleurs, une œuvre de tricot participatif décorera la rue Principale entre le parc Miner et le centre culturel France-Arbour. Pour connaître la liste des artistes et des activités, il est possible de consulter le [couleursurbaines.org](http://couleursurbaines.org).



La porte-parole et artiste Cynthia Coulombe-Bégin se réjouit de prendre part au rassemblement artistique, Couleurs urbaines.

(Photo:Granby Express-Vincent Lambert)

# PROFITEZ DES VACANCES DE LA CONSTRUCTION!

956, rue Principale, Granby J2G 2Z6  
**450 777-4666 • [innopeinture.com](http://innopeinture.com)**

 Benjamin Moore

INNO PEINTURE

 SAMAN

 Livos

 SANSIN

 ADEX  
ENDUITS architecturaux

# Découvrez Granby & St-Alphonse-de-Granby

## Un été chaud tout en mélodie avec les Rendez-vous culturels...la suite!

**P**our un bon bouillon musical, la meilleure recette est d'assister à l'une ou l'autre des prestations des artistiques participants aux Rendez-vous culturels de Vie culturelle et communautaire de Granby. Allez-y! Servez-vous! L'été n'est pas fini!

### La tournée des parcs....le lundi à 19h.

Olivier Forand, le 22 juillet au parc Forand, 5, rue Carmen.  
Gelo et Jacques Harrisson, le 29 juillet, au parc Fortin, 39, rue Bourgeois.

Les Louanges, le 5 août, au parc Pelletier, 49, rue Robinson Sud.

Singing Pianos, le 12 août, au parc Barré, 700, rue Fréchette.

Tom Chicoine, le 19 août, au parc Avery, 300, rue des Érables.

Carnet de Zal, le 26 août, au parc Horner, 201, rue Laval Sud.



Les Louanges.  
(Photos:Gracieuseté)

Tom Chicoine.

**Granby**  
Ville rayonnante



PLANIFICATION STRATÉGIQUE  
2018|2022

**Granby**

**Granby, naturelle et audacieuse dans son expérience humaine**

- Plans d'action
- Six aspirations
- Huit projets porteurs

Suivez l'évolution de la planification stratégique au :

[granby.ca/planificationstrategique2022](http://granby.ca/planificationstrategique2022)

# Découvrez Granby & St-Alphonse-de-Granby

## Les midis musicaux...le vendredi à 12h10 à la place Johnson

Jo-Anne Bourdeau, le 19 juillet.

Pierre Côté, le 26 juillet.

Guy Leclair, 2 août.

Élie Gagné, 9 août.

Artiste du FICG, 16 août.

École de musique Olivier Chagnon, 23 août.

Monsieur démesure,  
30 août.



Pierre Côté.

L'École de  
musique Olivier  
Chagnon.

## Les beaux concerts du parc Victoria, les dimanches à 11h.

Orchestre philharmonique de Saint-Hyacinthe, le 21 juillet.

Duo Gabriel et Pierné, le 28 juillet.

Philippe Gélinas et Lise Roy, le 4 août.

Orchestre philharmonique de Saint-Jean-sur-Richelieu, le 11 août.

Mariachi Figueroa, le 18 août.

Quintette de l'Harmonie de  
Granby, le 25 août.

Violon Up Electric Cat, le 1er  
septembre.

En cas de pluie, les spectacles  
sont annulés.

Pour information: sur la  
page Facebook  
de VCCG ou au  
[www.vccgranby.org](http://www.vccgranby.org).



L'Orchestre  
philharmonique de  
Saint-Hyacinthe.



Le Quintette de l'Harmonie  
de Granby.

# Granby

## HORAIRE DE TRAVAIL DE LA VILLE DE GRANBY DURANT LA PÉRIODE ESTIVALE

### SERVICES ADMINISTRATIFS

Du 24 juin au 30 août 2019  
inclusivement,

les services administratifs  
fermeront dès midi le vendredi.

### TRAVAUX PUBLICS

Du 3 juin au 13 septembre 2019  
inclusivement,

le Service des travaux publics  
est fermé les vendredis.

L'horaire de travail du  
personnel des Travaux  
publics sera pour cette  
période du **lundi au  
jeudi de 7 h à 16 h**

## BON ÉTÉ!



# Découvrez Granby & St-Alphonse-de-Granby

Festival international de la chanson de Granby

## Faire rayonner le Festival à l'extérieur du pays

Le nouveau directeur général du Festival international de la chanson de Granby (FICG), Jean François Lippé, est en place depuis seulement trois mois, il n'a donc pu participer en totalité à la mise sur pied de la 51<sup>e</sup> édition. Cependant, tenez-vous-le pour dit, ce n'est pas les idées qui lui manquent. Au contraire. Il souhaite que l'événement rayonne à l'extérieur de la région.

Pour le moment, Jean François Lippé concentre son énergie sur la prochaine édition du FICG, qui prendra place du 14 au 24 août prochain. Malgré tout, il confirme que des discussions planent déjà concernant différents projets.

«On a des discussions sur des [éléments] qu'on aimerait avoir, souligne le principal intéressé. Il y a des choses qui vont certainement être annoncées dans les prochains mois.»

Jean François Lippé ne peut retenir sa joie: il a hâte de vivre son premier FICG et il est satisfait de l'équipe qui l'accompagne. «Je travaille en étroite collaboration avec l'équipe en place, note-t-il. Elle est indispensable pour ce festival-là. Donc, c'est un travail de collaboration.»

Quand on demande au nouveau directeur général du FICG ce qu'il



aimerait apporter à l'événement, sa réponse est claire. «Ce que j'aimerais, c'est que le Festival rayonne à l'extérieur de la région, mais aussi à l'extérieur du Canada, bien sûr.»

Depuis qu'il est arrivé en poste, M. Lippé n'a pu mettre en place grand-chose «parce que la machine était déjà lancée». Il a cependant proposé de devancer les spectacles au parc Daniel-

Johnson. «Cette année, je pense qu'Érick-Louis Champagne [directeur de la programmation] est vraiment le porteur de cette programmation-là, note-t-il. C'est une belle collaboration qui est faite ici. On a énormément de discussions; on se challenge.»

Dans les prochains mois, Jean François Lippé espère «qu'on va entendre parler du Festival. Il y a des artistes de la chanson francophone qui sont passés ici.»

«Mon but est vraiment de remettre tout ça de l'avant et de poursuivre aussi avec des concepts originaux, fait

Jean François Lippé vivra son premier Festival international de la chanson de Granby à titre de directeur général en août prochain. (Photo:Granby Express-Vincent Lambert)

remarquer M. Lippé. C'est vraiment de la belle diversité. En fait, il y a un mot qui me vient en tête: diversité. La diversité au Festival autant au niveau des jeunes que de la relève jusqu'aux artistes de renom qui se côtoient pendant dix jours. C'est vraiment extraordinaire.»

«On espère que les gens vont être là en grand nombre», termine le nouveau membre de l'équipe du FICG.

**LA SUPER VENTE D'ÉTÉ**  
*À ne pas manquer!*



**1/2**

**PRIX SUR TOUS LES VÊTEMENTS DE SAISON**  
Robes  
Costumes  
Vestons  
Blouses  
Jupes  
Gilets  
Pantalons etc.  
Tailles 2 à 22

Certificats-cadeaux disponibles

**Huguette**

285, Boivin, Granby  
450 378-4550  
Ouvert le dimanche | Fermé les lundis

20 - Le mercredi 17 juillet 2019 - www.granbyexpress.com

>212322

**NOUS EMBAUCHONS**

**Continental** 

Notre adresse courriel où postuler :  
**rh.granby@continental.com**

Et notre site web :  
**www.continental-jobs.com**



**Nous cherchons : superviseur, opérateurs de production**

>21162

## Granby riche en histoire



La ville de Granby possède une riche histoire et un circuit patrimonial bien apprécié des visiteurs. Parmi les bâtiments historiques à contempler, notons le complexe de l'Imperial Tobacco (Photo: Granby Express-Éric Patenaude)

Les curieux d'histoire pourront retourner dans le temps cet été grâce au Circuit historique et patrimonial de Granby, lequel est en place depuis plusieurs années un peu partout dans la ville. Ils pourront observer, entre autres, les tendances et styles architecturaux du milieu du 19<sup>e</sup> siècle jusque dans les années 1940.

En marchant dans la ville de Granby, les visiteurs pourront, grâce au Guide du patrimoine et aux panneaux d'information, en apprendre davantage sur une vingtaine de lieux qui ont été retenus par la Société d'histoire de la Haute-Yamaska.

«Le Guide a été pensé pour que les gens puissent se promener et s'arrêter devant chaque bâtiment, explique la directrice générale de la Société d'histoire, Cecilia Capocchi. C'est pour ça qu'il y a des cartes avec une espèce d'itinéraire où on peut avoir des informations à la fois architecturales et historiques.»

Les maisons centenaires des rues Elgin, Mountain, Drummond et Denison sont parmi les incontournables du circuit en question, tout

comme les deux églises protestantes, les édifices commerciaux de la rue Principale et le complexe industriel de l'Imperial Tobacco. Chacun de ses endroits illustre l'héritage britannique qui a été laissé dans le patrimoine granbyen.

Les Canadiens français ont aussi doté de Granby d'un patrimoine institutionnel, qui est aussi à observer, comme les églises Notre-Dame, Sainte-Famille et Saint-Benoît, le couvent des sœurs Auxiliatrices, l'hôpital Saint-Joseph et plus encore.

Bien qu'il soit difficile d'évaluer le nombre de personnes qui participent volontairement à l'exploration des lieux patrimoniaux, Mme Capocchi indique que l'intérêt est bel et bien présent. «Je sais que les panneaux sont lus et qu'ils fonctionnent bien, précise-t-elle. C'est impressionnant à voir [le circuit].»

Rappelons que la première occupation permanente à Granby a eu lieu en 1809.

### Carrefour d'information pour aînés - Techno (CIA-Techno) Ateliers d'initiation sur les nouvelles technologies | 50 ans et plus



CIA-TECHNO 450 372-2424 www.cabgranby.ca



AIDER ET GUIDER  
TOUTE PERSONNE AÎNÉE  
AYANT UN BESOIN DE SOUTIEN  
DANS UNE DÉMARCHE GOUVERNEMENTALE

- Revenus de retraite
- Impôts et crédits d'impôt
- Aide aux formulaires
- Autres droits et recours
- Et plusieurs autres sujets

POUR LES 50 ANS ET PLUS  
SERVICE PERSONNALISÉ, CONFIDENTIEL ET GRATUIT



Québec

POUR TOUT  
CONNAÎTRE SUR NOTRE  
COMMUNAUTÉ  
FAITES LE BON APPEL

APPELEZ  
211  
C'EST GRATUIT

7 JOURS SUR 7

Santé • Sports • Loisirs  
Culture • Associations

211quebecregions.ca



# Découvrez Granby & St-Alphonse-de-Granby

## Chassé-croisé: encore quelques représentations!



Faites vite! Les billets pour les représentations de la comédie Chassé-croisé présentées au théâtre de l'Ancien Presbytère s'envolent comme des petits pains chauds. Il ne vous reste que quelques dates pour voir la 19e création du théâtre de la rue Saint-Charles Sud qui met en vedette Mélissa Dion Des Landes, Andrée-Anne Lacasse, Patrick Golau et Martin Gougeon. Cette comédie à sketches présente une série de rencontres des plus hilarantes: le quincaillier du coin qui règle les problèmes conjugaux, le voisin intolérant qui accueille le nouveau venu dans le quartier avec une brique et un fanal et sans compter le personnage de Lisette Ouellette; une sympathique et désopilante aînée aux mille et une opinions. Pour information: 450 375-7767. (Photo: Gracieuseté-  
Théâtre de l'Ancien Presbytère)

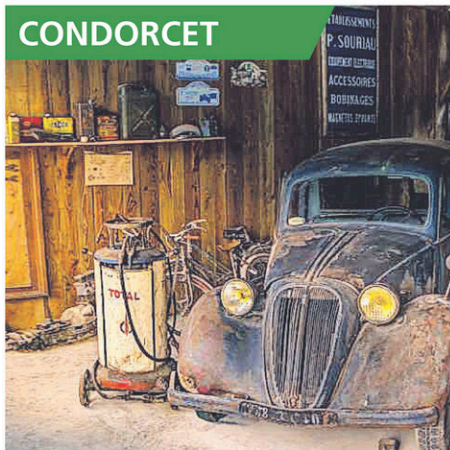
**AMEDAKA**  
évasion

### JEU D'ÉVASION GRANDEUR NATURE!

En groupe de 4 à 8 personnes, tentez de vous évader du scénario dans lequel vous êtes enfermés.

TOUS NOS JEUX SONT AU COÛT DE **25\$** +TX PAR PERSONNE.  
Plusieurs salles d'évasion !

#### CONDORCET



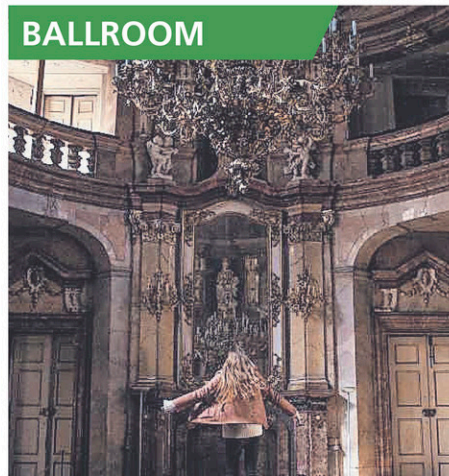
Être propriétaire d'un commerce, ça peut avoir des désavantages. Être propriétaire d'un garage en comporte beaucoup quand son seul mécanicien fête un peu trop. Des réparations qui ont commencé mais qui ne sont pas terminées vous empêchent d'accueillir vos clients et bien évidemment, c'est à ce moment que votre mécanicien fait la fête. Arriverez-vous à terminer les rénovations pour ouvrir et accueillir vos clients à temps?

#### TOURMENTIUM



Depuis toujours, vous voyez vos ancêtres participer au jour du discernement de l'esprit en quête d'une vie meilleure. Certains réussissent, d'autres restent prisonniers de l'esprit tordu du Docteur Tourmentium. Quoi qu'il en soit, ce jour est enfin arrivé pour vous. C'est le cœur rempli d'espoir et la tête pleine de courage que vous vous rendez à l'institut pour, à votre tour, mettre à l'épreuve votre esprit, vaincre vos peurs et résister à vos plus grands désirs dans le but d'atteindre cette vie dont vous aspirez depuis votre naissance.

#### BALLROOM



Il n'y a pas à dire, votre firme de détectives privés n'avait pas eu d'affaire pertinente depuis plusieurs années! Pourtant, une adolescente revenue de son bal des finissants, vous ramène sur le marché du travail avec une affaire de vol d'œuvre d'art. Saurez-vous remplir les exigences de la demoiselle à temps, ou vous ferez-vous prendre par la police pour intrusion dans un édifice privé?

#### DOUZE COUPS DE MINUIT



Vos copains vous le rappelaient dans la cour d'école, vous avez grandi dans une maison bien spéciale. Une maison mystérieuse dans laquelle vos parents avaient aménagé une salle de jeu dans une pièce quasi secrète. De plus, depuis que vous êtes petit, à chaque anniversaire vos jouets ont une peur bleue d'être abandonnés. Vous avez donc pris l'habitude d'aller les rassurer pour ne pas qu'ils se transforment en petits monstres. Aujourd'hui, c'est votre anniversaire et il ne vous reste plus beaucoup de temps pour les rassurer. En vrai, il ne vous reste qu'une heure à votre journée d'anniversaire. Si vous ne les rassurez pas, il se pourrait qu'ils vous en veuillent un bon bout de temps!

RÉSERVATION EN LIGNE OU PAR TÉLÉPHONE;  
337 Principale, Granby, Qc. J2G 2W5 | (450) 360-4999  
info@amedakaevasion.com | Site web : www.amedakaevasion.com

## Le soccer en pleine ascension à Saint-Alphonse

**S**i vous passez cet été dans le coin de Saint-Alphonse-de-Granby, ne soyez pas surpris de voir bon nombre de jeunes en train de jouer au soccer. Les inscriptions sont en hausse et ce sport est l'un des plus pratiqués dans la région, comme le souligne le bénévole et président de Soccer Saint-Alphonse, Pierre Gaudreau.

L'Association des Clubs de Soccer du Sommet (ACSS) – dont font partie les Aigles d'or de Saint-Alphonse-de-Granby – existe depuis plusieurs années et regroupe aussi des équipes de Dunham, Cowansville, Lac-Brome, Sutton, Waterloo et Bromont.

«On a la chance d'avoir un membership qui est maintenu même si c'est variable chaque année, fait remarquer le président de Soccer Saint-Alphonse, Pierre Gaudreau. Le soccer est très populaire dans la région et on a même su que c'est un des sports où il y a le plus d'inscriptions.»

Tout près de 2 000 joueurs sont inscrits à ce sport de ballon pour la saison estivale au sein des sept équipes de l'ACSS. Selon M. Gaudreau, l'accessibilité et les frais peu coûteux expliquent, entre autres, le grand achalandage chez les jeunes.

«Il ne faut pas juste miser sur le compétitif, explique M. Gaudreau. À l'ACSS, on a une division compétitive qui prend de l'ampleur, mais le plus important, je pense, est le soccer local qui permet aux jeunes de bouger, de s'activer, d'avoir une vie sociale et de profiter des belles installations qu'on a dans la région.»

Une quinzaine de bénévoles assurent le bon fonctionnement du soccer à Saint-Alphonse-de-Granby et celui des six



autres formations de l'Association. «Le soccer à Saint-Alphonse, en général, se porte très bien, affirme Pierre Gaudreau. On a la chance d'avoir des installations, des bénévoles et des parents qui soutiennent les enfants.»

Parce que la Coupe du monde de soccer débarquera au Canada en 2026, des discussions font déjà surface avec Soccer Canada pour améliorer la structure de développement. «Il y a actuellement des discussions dans l'air pour justement adapter notre méthode pour faire ressortir nos meilleurs talents, explique M. Gaudreau. On parle d'une certaine réforme pour pouvoir rayonner davantage.»

L'important intérêt pour le soccer dans la région fait en sorte qu'il y a tout juste assez de terrains pour la pratique du sport. «Il faut que les municipalités continuent d'investir et de maintenir les terrains pour donner des infrastructures de qualité», estime M. Gaudreau. Soccer Saint-Alphonse accueillera le

mois prochain les Jeux techniques de l'Association régionale de soccer Richelieu-Yamaska qui «se veulent une compétition technique individuelle qui met en valeur les habiletés des jeunes».

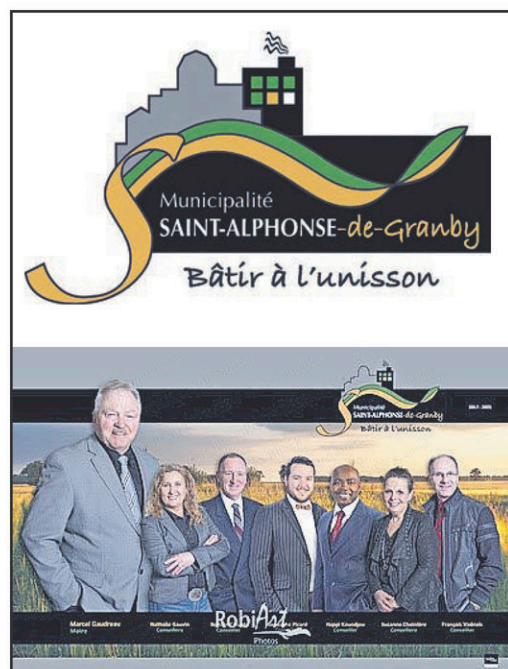
**Le soccer à la cote auprès des jeunes depuis quelques années dans la région de Saint-Alphonse-de-Granby.**

(Photo: Deposit photos)

## DES SOLUTIONS SUR MESURE pour une remorque qui tient la route



3011, RUE BRODEUR O. ST-ALPHONSE-DE-GRANBY | T 450 776-6622 (MOAB) | WWW.REMQRQUEMOAB.COM



## Saint-Alphonse-de-Granby

une municipalité en mouvement et en respect de ses traditions

La municipalité a quelques terrains résidentiels encore disponibles. Terrains partiellement desservis (égoûts) entre 15 000 et 18 000 pi ca, à partir de seulement 60 000 \$.

[www.st-alphonse.qc.ca](http://www.st-alphonse.qc.ca)

Site web : [infos@st-alphonse.qc.ca](mailto:infos@st-alphonse.qc.ca)

360, rue Principale, Saint-Alphonse-de-Granby • 450 375-4570

Atelier 19

## Des pianos publics en vedette sur une murale

Puisque certains pianos publics dans la ville de Granby arrivent à leur fin de vie utile extérieure, l'Atelier 19 réalisera, avec différentes pièces instrumentales, une murale qui évoluera et perdurera dans le temps au Centre culturel France-Arbour.

Ce concept artistique est peut-être encore embryonnaire, mais déjà, on ressent l'engouement concernant cette collaboration entre l'Atelier 19 et Vie culturelle et communautaire.

«Le projet de murale avec les pièces de pianos s'annonce en effet très intéressant, commente Laurie Morin, adjointe administrative à l'Atelier 19. Il visera à ne pas laisser les pianos des places publiques dans l'oubli, une fois leur utilisation terminée (pianos qui ne sont plus fonctionnels).»

Les pianos publics se font de plus en plus nombreux à Granby, mais l'espace pour les entreposer, quant à lui, demeure le même. En effet, Vie culturelle et communautaire avait en entrepôt, cet hiver, 17 instruments, dont certains étaient des dons de citoyens alors que d'autres ne pouvaient plus aller à l'extérieur.

«Au début, on n'avait pas ce beau problème-là, explique Sara Marcil-Morin, coordonnatrice à la vie culturelle. En termes d'espace, on est débordé. On a donc réfléchi avec l'Atelier 19 sur ce qu'on ferait des pianos qui ne sont plus bons pour aller dehors. Francine [Charland] (directrice artistique) a proposé de défaire les pianos en morceaux et de garder tout ce qui peut servir à monter un projet.»

Dans les prochaines années, la murale au Centre culturel France-



Sur la photo, l'équipe de l'Atelier 19 en pleine création artistique au skate park de Granby. (Photo: GranbyExpress-Éric Patenaude)

Arbour évoluera. L'objectif était notamment de réutiliser les pianos publics. «Ça nous pousse à garder un souvenir de la transformation artistique et d'envoyer à l'écocentre juste le minimum.

L'Atelier 19 ne peut indiquer pour le moment à quoi ressemblera ledit projet artistique, mais une chose est sûre, «nous tenterons de mettre en valeur les pièces des pianos autrefois pianotés

par les citoyens», assure Mme Morin.

Précisons que Vie culturelle et communautaire pourrait aussi développer avec les citoyens un projet de mosaïque avec des touches de pianos.



Vente de spas et piscines et produits d'entretien  
Vente d'accessoires et de pièces de spas et de piscines  
Installation, ouverture et fermeture de spas et piscines  
Réparation de spas et piscines  
Déménagement de spas



304, RUE ROBINSON SUD • 450-361-1119



# ÉVÉNEMENT

# PLEINE PUISSANCE



ÉCONOMISEZ JUSQU'À  
**250 \$**  
SUR LES GÉNÉRATRICES  
EU3000IKC, EU3000iSKC & EU7000iSC



Têtes Motorisées pour Système  
VersAttach<sup>MC</sup> de Honda

à partir de  
**329 \$**

FRAIS DE TRANSPORT ET | UMC425CLACT  
PRÉPARATION INCLUS | PDSF \$369



TONDEUSES À GAZON  
à partir de

**449 \$**

FRAIS DE TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS  
HRS2166PKC

**EP** ÉQUIPEMENTS  
*Pontbriand*  
Roger Beaudoin, copropriétaire

335 ST-VALIER,  
GRANBY  
450 378-0046

**MINI-MOTEURS**  
**ST-HYACINTHE INC.**  
Vente et réparation petits moteurs  
Marc-Olivier Daunais, copropriétaire

1280 LAURIER EST,  
ST-HYACINTHE  
450 250-0046

**EL** ÉQUIPEMENTS  
*Labrecque*  
Luc Daunais, copropriétaire

1542, ROUTE 241,  
SHEFFORD  
450 539-1056

# TATTOO VOODOO

STUDIO

SINCE  
1993

## SUPER VENTE

T r o t t o i n

### 17 AU 20 JUILLET

### 10H À 21H

FOUS  
FOUS  
FOUS

## 50% OFF SUR TOUS LES BIJOUX

---

## 15% OFF SUR TOUS LES BIJOUX EN OR

## PIERCING 2 POUR 1

(piercing par Patricia depuis plus de 20ans)

## MERCREDI ET VENDREDI

\* certaines conditions s'appliquent \* Détails en magasin

[www.tattoovoodoo.com](http://www.tattoovoodoo.com)

329 Principale, Granby 450.375.6960

Suivez  
nous sur



# VOICI CE QU'IL FAUT SAVOIR

selon votre équipe de conseiller(ère)s du Granby Express



Benjamin Goulet-Paradis

Marco Laramée

>198122



## Une grande générosité récompensée!

Les membres du comité organisateur 2019 de la Marche de l'Alzheimer de Granby tiennent à remercier Sylvie Lapointe qui a amassé un montant de 1 300 \$ lors de cet événement de financement. Pour souligner cette implication exceptionnelle, M<sup>me</sup> Lapointe a reçu des prix pour une valeur de 1 000 \$ offerts par plusieurs commerçants de Granby. Toute l'équipe de la Société Alzheimer de Granby et région la remercie et la félicite pour son geste! Sur la photo, de gauche à droite, Francine Pontbriand, membre du comité organisateur, Sylvie Lapointe, gagnante, Louise Fortin, membre du comité organisateur et Sophie Foisy, directrice générale de la Société Alzheimer de Granby et région. (Photo: Gracieuseté)



## Un coup de pouce pour l'Auberge sous mon toit

Les membres du Club Lions Granby sont venus en aide à l'Auberge sous mon toit en leur offrant plusieurs draps neufs. Cet organisme, fondé en 1971, a pour mission d'offrir des services d'hébergement et de relation d'aide aux hommes principalement de 18 à 35 ans en service de réinsertion sociale au travail ou de retour aux études. Sur la photo, de gauche à droite, Marie-Ève Thérberge, directrice générale de l'Auberge et Myreille Gaumont Blanchard représentante du Club Lions de Granby. (Photo: Gracieuseté)



## GÉRANT D'ESTRADE

Avec Raphaël Doucet

## Du gros fun!

**Depuis le 24 juin, j'ai la chance de coanimer « La tribune de l'été » au 91.9 Sports, en compagnie d'Anthony Marcotte, que vous connaissez sans doute comme annonceur maison de l'Autodrome Granby. Et je dois dire que je vis présentement les plus belles semaines de ma carrière, ou presque.**

Anthony et moi, on se connaît bien puisqu'on décrit ensemble du hockey depuis trois ans, d'abord avec l'Armada de Blainville-Boisbriand puis, depuis deux ans, avec le Rocket de Laval. On se connaît par coeur et en toute modestie, on a une excellente chimie en ondes.

Sauf que décrire du hockey et animer une émission de radio parlée pendant deux ou trois heures sont deux choses totalement différentes. Les gens qui nous écoutent lors des matchs du Rocket veulent savoir ce qui se passe sur la glace. Anthony doit décrire et moi, analyser. Le cadre est plus rigide.

Quand on anime, il y a plus de place à la discussion et à l'improvisation. C'est fou comment on a du fun, en compagnie de notre excellent metteur en ondes, un autre Granbyen, Benoit Roger.

Anthony a 28 ans et moi, 33. On est donc encore très jeune dans notre domaine. Mais

on commence, petit à petit, à prendre nos aises et à montrer notre vraie personnalité au micro.

Avec comme résultat que les auditeurs ont tout autant de plaisir que nous durant notre émission - c'est du moins ce qu'ils nous écrivent sur Twitter et Facebook! -, appellent en grand nombre aux lignes ouvertes et interagissent de façon régulière avec nous via Twitter ou texto.

Un mythe que je tiens à enlever : ce n'est pas vrai que « tous ceux qui appellent aux lignes ouvertes n'ont pas de vie ou disent n'importe quoi ». Pas du tout. Parfois, même souvent, les gens sont préparés quand ils nous appellent et ils nous en apprennent!

Ce lien direct avec nos auditeurs est un privilège. Parler au micro à chaque jour, aussi. Je ne sais pas où ça va nous mener tout ça, mais je sens que Ben, Anthony et moi sommes en train de créer quelque chose de pas pire *pan-toute*. Le segment « Grande entrevue » - où l'on reçoit une personnalité sportive pour en savoir davantage sur sa vie et sa carrière - donne notamment lieu à un beau moment de radio, de 9h à 9h 40.

Écoutez, vous m'en donnerez des nouvelles!

# SAVIEZ-VOUS QUE ?



## Utilité économique et sociale

- \* **La très grande majorité des Québécois lisent le Publisac et l'apprécient.** En effet, **87 %** des adultes québécois dans les zones où le Publisac est distribué le consultent, avec un taux de satisfaction de **84 %** [source : sondage CROP, été 2018].
- \* Grâce au Publisac, **les ménages québécois planifient leurs achats hebdomadaires et font ainsi des économies.**
- \* Le Publisac est un véhicule de premier plan dans la distribution des hebdomadaires au Québec, une source importante d'information locale. Les autres options de distribution étant nettement plus dispendieuses, **le modèle d'affaires d'une grande partie des hebdomadaires serait sérieusement menacé sans le Publisac** [source : Hebdomadaires Québec].
- \* Le Publisac **favorise l'économie locale et régionale.** Devant les nouveaux géants mondiaux de la vente en ligne, les circulaires aident les petits et grands commerçants locaux et régionaux à attirer la clientèle de proximité en magasin.
- \* Le Publisac **procure près de 4500 emplois au Québec.** Chez TC Transcontinental, près de 1000 emplois à temps plein sont liés à la production et à la distribution des circulaires au Québec. De plus, les distributeurs avec qui nous faisons affaire offrent des emplois accessibles à tous et embauchent quelque 3500 personnes qui ensachent et distribuent les circulaires et journaux locaux.

## Environnement

Le Publisac est un produit géré de façon responsable.

### LE PAPIER

- \* Au Québec, le Gouvernement encadre la gestion durable des forêts, et les arbres sont d'abord récoltés pour le bois d'œuvre. **Ce sont les résidus des scieries qui sont récupérés pour fabriquer le papier journal** utilisé pour imprimer les circulaires du Publisac.
- \* **Le contenu imprimé et le sac en plastique Publisac sont tous deux recyclables;** la séparation du sac et de son contenu dans le bac facilite la récupération aux centres de tri.
- \* Le taux de récupération des journaux et des encarts et circulaires en papier journal au Québec est de **86 %** [source : RECYC-QUÉBEC / Éco Entreprises Québec - ÉEQ].



### LE PLASTIQUE

- \* Dans une démarche d'écoconception, le sac du Publisac, qui est présentement composé de résine de plastique vierge et recyclable, **sera remplacé dès l'automne par un sac composé à 100 % de plastiques recyclés.**
- \* Ce nouveau sac recyclé demeurera **100 % recyclable.**
- \* De plus, des tests ont présentement lieu pour réduire le format du sac et son utilisation dans le cadre des activités de distribution, **afin d'utiliser 30 % moins de plastique.**
- \* Nous testons également une jaquette en papier qui pourrait être utilisée pour les distributions intérieures, comme dans les habitations multiples.
- \* Nous sommes en constant dialogue avec RECYC-QUÉBEC pour nous assurer que nos produits respectent les meilleures pratiques pour faciliter le recyclage des matières.

Contenu développé par

# SAVIEZ-VOUS QUE ?



## Amélioration continue

**Le Publisac est en constante évolution.** Nous travaillons en continu avec nos clients à optimiser le type de papier utilisé, les formats des circulaires et les quantités distribuées grâce à un meilleur ciblage des codes postaux.

Sur le terrain, nos équipes travaillent à ajuster la quantité de circulaires distribuées selon la demande dans les habitations multiples et à améliorer le respect du pictogramme par les équipes de distribution.

## Coûts de la récupération et recyclage des matières

\* Au Québec, les entreprises qui mettent sur le marché des contenants, des emballages et des imprimés doivent assumer **100 %** des coûts nets des services municipaux de collecte sélective efficaces et performants, incluant ceux des centres de tri (source : ÉEQ).

\* **TC Transcontinental, comme distributeur du Publisac, les détaillants et les éditeurs versent donc des contributions importantes pour assurer le financement des services de récupération des matières recyclables. Ces montants sont ensuite redistribués aux villes.**

\* De plus, les matières recyclées, comme le papier journal, peuvent être transformées de nouveau pour fabriquer d'autres produits tels que des contenants d'œufs et des porte-gobelets en pâte moulée.

## Libre choix

Pour ceux qui ne souhaitent pas recevoir le Publisac, c'est facile. Pour obtenir un pictogramme autocollant par la poste gratuitement, il suffit d'appeler à notre Service à la clientèle au 1 888 999-2272, ou de visiter [www.publisac.ca](http://www.publisac.ca). Aussi, pour ceux qui préfèrent la version numérique des circulaires, celle-ci est disponible en ligne sur [www.publisac.ca](http://www.publisac.ca).

Contenu développé par

**tc** • TRANSCONTINENTAL  
[www.tc.tc](http://www.tc.tc)



**BLITZ DES VACANCES!**

**LE PRIX DE L'ESSENCE  
EST EN BAISSSE**

**CHEZ KIA  
GRANBY ET COWANVILLE**

**KIA**  
**20**  
ANS AU QUÉBEC

**ÉCONOMISEZ  
40¢ / L**  
JUSQU'À 500L PENDANT 4 MOIS\*



**FORTE** LX 2019

« MEILLEURE VOITURE  
COMPACTE 2019  
AU CANADA »



LOUEZ À PARTIR DE **48\$** / SEMAINE

**+ RABAIS DE 40¢/L SUR L'ESSENCE**

BIEN ÉQUIPÉ POUR **18 995\$** | **60** MOIS | **0\$** COMPTANT

| CLIMATISEUR | VOLANT CHAUFFANT | SIÈGES CHAUFFANTS | CAMÉRA DE REcul |  
| APPLE CAR PLAY-ANDROID AUTO | ÉCRAN TACTILE DE 8 PO |



**REDESSINÉ**  
**SPORTAGE**  
LX TI 2020

LOUEZ À PARTIR DE **70\$** / SEMAINE

BIEN ÉQUIPÉ POUR **29 705\$** | **48 MOIS** | **1 915\$** COMPTANT | **+ RABAIS DE 40¢/L SUR L'ESSENCE**

| TRACTION INTÉGRALE | APPLE CAR PLAY-ANDROID AUTO |



**SORENTO**  
LX TA 2019

**SOLDE 2019**  
**5 000\$** DE RABAIS  
sur modèles sélectionnés  
**+ RABAIS DE 40¢/L SUR L'ESSENCE**

**10 VOITURES HYBRIDES OU ÉLECTRIQUES LIVRABLES EN 24H!**

jusqu'à  
**13 000\$** DE REMISE  
SUR MODÈLES EV



**5 ANS** / GARANTIE 100 000 KM  
/ ASSISTANCE ROUTIÈRE KM ILLIMITÉS\*

• GARANTIE COMPLÈTE  
• GARANTIE SUR LE GROUPE  
MOTOPROPULSEUR

• 100 % TRANSFERABLE  
• ASSISTANCE ROUTIÈRE  
PARTOUT EN AMÉRIQUE DU NORD



Le pouvoir de surprendre

**KIAGRANBY.com**  
1348, rue Principale • 1 888 774-7171

**KIACOWANVILLE.com**  
403, rue de la Rivière • 1 888 774-7171

Forte EX 2019 / Sportage LX TI 2020 = 48\$ / 70\$ par semaine en location 60 / 48 mois (équivalent 261 / 208 paiements) avec 0\$ / 1995\$ comptant initial. Limite de 16 000km par année, 12¢ par km excédentaire. Sujet à approbation de crédit. Sorento 2019 = prix d'achat au comptant seulement. Promo économisez 40¢/L sur l'essence = sous forme de carte remise au client. Détails sur place. Taxes et frais de couleur en sus. Offre sujette à changement sans préavis.

Des bourses équivalentes pour la première fois

# L'égalité homme-femme s'amène sur le terrain du Challenger de Granby



ÉRIC PATENAUDE

epatenaude@granbyexpress.com

**TENNIS.** Fini le jeu des comparaisons entre les hommes et les femmes quant aux bourses qui leur sont versées au Challenger Banque Nationale de Granby. Les acteurs et les actrices à l'œuvre sur les courts de tennis vont se partager équitablement une enveloppe de 160 000 \$ en devises américaines.

L'homme derrière l'orchestration du Challenger de Granby, Alain Faucher, rêvait de voir un tableau principal composé d'hommes et de femmes. Un souhait qui s'est réalisé lors de l'édition 2011 remportée par la Québécoise Stéphanie Dubois et le Français Édouard Roger-Vasselin. «L'ajout du volet féminin, je pense que ça a été une bonne décision», a déclaré le président-directeur général du Challenger à l'occasion du dévoilement des joueurs et des joueuses de la cuvée 2019.

Alors que des grands tournois du circuit professionnel offrent encore des bourses plus alléchantes aux messieurs, Alain Faucher a brisé cette barrière en 2019 en proposant de remettre une bourse de 80 000 \$ aux hommes et aux femmes. Une nouvelle qui a plu à la ministre déléguée à l'Éducation et ministre responsable de la Condition féminine, Isabelle Charest. «Félicitations pour les bourses

équitablement. Vous êtes un beau modèle», a exprimé la députée de Brome-Missisquoi.

## REVOILÀ POSPISIL

Outre les bourses, le volet sportif du Challenger n'est pas non plus à négliger. Et les férus d'éphémérides sportives vont être heureux d'apprendre le retour du Canadien Vasek Pospisil. Blessé au dos dans les derniers mois, l'ex-champion du Challenger de 2012, actuellement 187<sup>e</sup> joueur mondial, revient à la compétition après plusieurs mois d'absence. Rappelons que le natif de la Colombie-Britannique a déjà occupé le 25<sup>e</sup> rang mondial.

«Il se peut qu'il soit encore un petit peu rouillé parce que ça fait longtemps qu'il n'a pas joué. Après Wimbledon et Gatineau, ça sera son troisième tournoi à Granby. On espère que ça va aller mieux pour lui. On verra.» «Mais c'est vrai qu'il peut y avoir des surprises parce qu'il y a bien des joueurs qu'on ne connaît pas tant que ça. Et c'est encore plus vrai chez les femmes», a confié Eugène Lapierre, directeur du tournoi.

Pospisil ne sera pas le seul Canadien sur le court. Peter Polansky (vainqueur en 2018), Steven Diez, Filip Peliwo et Alexandre Galarneau seront aussi à Granby, du 22 au 28 juillet.

Chez les messieurs, le statut de première tête de série revient au Français Antoine Hoang (103<sup>e</sup>). Le Russe Evgeny Donskoy (128<sup>e</sup>), qui a déjà vaincu un certain Roger Federer à Dubaï, sera également à surveiller, selon Eugène Lapierre.



Le président-directeur général du Challenger Banque Nationale de Granby, Alain Faucher, et le directeur du tournoi, Eugène Lapierre. (Photo: GranbyExpress-Éric Patenaude)

«Je suis curieux de voir le Français Hoang. Ce que je sais, c'est qu'il est très solide.» Je ne l'ai pas vu jouer, mais j'ai entendu beaucoup de bien de lui. Il a fait le 4<sup>e</sup> tour de Roland-Garros, c'est quelque chose.», a fait remarquer le directeur du tournoi.

Quant à la Japonaise Nao Hibino (116<sup>e</sup>), elle est la joueuse la mieux classée du tableau féminin suivi des Américaines Allie Kiick (127<sup>e</sup>) et Sachia Vickery (136<sup>e</sup>). Notons que la championne de 2018, l'Israélienne Julia Glushko sera à Granby à la fin juillet pour défendre son titre.

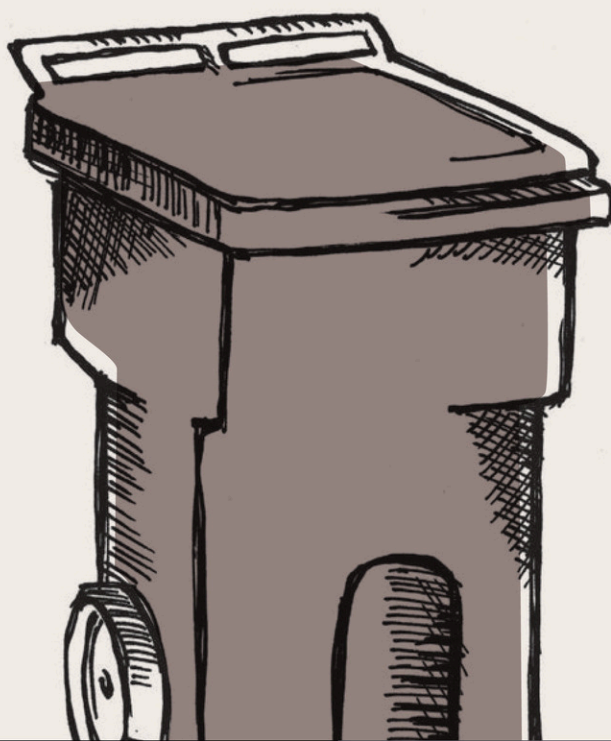
La championne des récents Internationaux juniors de France, la Québécoise Leylah Annie

Fernandez, en sera quant à elle à une première participation au Challenger. La Lavalloise de 16 ans s'est vue octroyer l'un des trois laissez-passer.

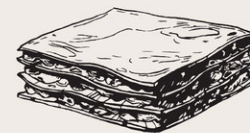
«Tout le monde va vouloir la voir jouer. Elle a tellement de charme cette jeune fille. 16 ans seulement. Une gauchère rapide qui frappe bien et qui a un bon petit service», a indiqué Eugène Lapierre.

Les Canadiennes Rebecca Marino (140<sup>e</sup>), Katherine Sebov (212<sup>e</sup>), Carol Zhao (laissez-passer) et Françoise Abanda (laissez-passer) seront les autres membres de l'unifolié présents au Tennis Saint-Luc.

## LE BAC BRUN EN ÉTÉ : TRUC DE PRO ANTI-ODEUR



### LA TECHNIQUE DE LA LASAGNE



Alternez les couches de matières organiques humides (ce qui se mange) et de matières organiques sèches (ce qui se jardine ou du papier journal) pour un bac sans odeur!



Pour connaître la date de votre collecte ou pour des trucs et astuces, consultez

[WWW.GENEDEJETER.COM](http://WWW.GENEDEJETER.COM)

COMPOSTER  
RÉCUPÉRER  
RECYCLER  
HAUTE-YAMASKA



mrc  
La Haute-Yamaska  
Prosperé de nature

Offrez-vous des extras  
 ✓ Encadré ✓ Titre centré  
 ✓ Couleur ✓ Caractères gras  
 Informez-vous auprès  
 de votre téléconseiller

Profitez également de la parution GRATUITE  
 de votre annonce sur **VosClassées.ca**.

Heure de tombée : lundi 9h00

Heures d'affaires du service téléphonique : lundi au vendredi 8h30 à 12h00  
 et 13h00 à 16h30

Mode de paiement : **VISA** **MasterCard**

À NOS ANNONCEURS : Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

POUR TOUT ACHETER  
 ET TOUT VENDRE,  
 près de chez vous

## Un seul numéro 1-866-637-5236

IMMOBILIER  
100 à 299

MARCHANDISE  
300 à 399

SERVICES  
400 à 599

EMPLOI ET FORMATION  
600 à 799

ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX  
800 à 899

VÉHICULES  
900 à 999

Trouvez-en  
encore plus sur  
**vosclassées.ca**



**D. MARCHAND inc.**  
 DEPUIS 1984 / SINCE 1984

### OFFRE D'EMPLOI

**1 poste permanent**  
**40 heures de jour**  
**13 \$ / heure**  
**Pour entrevue contacter**  
**Yves au 450 295-1414**

2958 Principale Rte 202  
 Dunham

**160** Terrains / Terres à vendre

**FARNHAM:** Plusieurs terrains. Près aréna, école, polyvalente, piscine, dépanneur, garderie, IGA et rivière. Unifamilial ou triplex. Très rare et bien placés. 4.50\$/pi.ca. et plus. 10 min A-10. 450-531-2396

NOTRE-DAME-DES-BOIS, terrains 33000 pieds carrés et plus, à partir de 19,900\$ accès privé à plusieurs étangs, ruisseaux et montagnes. Promotion printemps 2019: 25% de rabais, frais de notaire inclus ou financement à 0% d'intérêts les 5 premières années et 3.9% fixe par la suite. Visite guidée gratuite 819-888-2314 [www.domaine-desappalaches.ca](http://www.domaine-desappalaches.ca)

**205** Logements / appartements à louer

! À partir de 505\$, 3-1/2; 4-1/2, 580\$. AU COEUR DU VILLAGE À SUTTON Spacieux, ascenseur, aspirateur central, salle lavage, concierge. 450-204-0221

2-1/2, semi-meublé Cowansville, Rue Willard. 430\$. Libre immédiatement 438-497-4519

BEAU 3-1/2, 685\$, Farnham chauffé, éclairé, ascenseur, laveuse/ sècheuse sur l'étage, salle récréative, espace rangement. Sécuritaire. Libre immédiatement, 450-522-7811

**COWANSVILLE:** 3-1/2, 435\$; 5-1/2, 640\$. Pas de chien. 1 mois gratuit avec conditions. 514-581-2863 ou [info@mackone.ca](mailto:info@mackone.ca)

**205** Logements / appartements à louer

**COWANSVILLE:** 3-1/2, 505\$. Laveuse, sècheuse incluses, cour privée, tranquille. 3-1/2, stationnement déneigé, 525\$. Libres. 450-521-3056

**COWANSVILLE:** 4-1/2, 1er étage, libre immédiatement. Sécuritaire, intercom, aspirateur central. Idéal personnes tranquilles. Non-fumeur. Références demandées. 450-531-4359

**FARNHAM:** 3-1/2 rue St-Joseph, 4-1/2, 444 St-André, près aréna et Polyvalente. Non meublés, non chauffés, non éclairés. Libres. 450-776-0482

**ST-IGNACE :** grand 5-1/2, 1,200 pi.ca. rénové, 780\$ Chauffé, climatisé. Libre. Accès terrain jeux/piscine. Enquête de crédit. 450-524-4276

**205** Logements / appartements à louer

**SUTTON:** 5-1/2, demi sous-sol, 2 c.a.c., 1 bureau, nouvellement rénové, ensoleillé, tranquille, foyer en pierre, laveuse, sècheuse, poêle, frigidaire, inclus. Idéal 1-2 personnes. 1er août ou 1er septembre. 675\$, références demandées. 450-538-5722

**210** Logements / appartements chauffés à louer

3-1/2, sous-sol, chauffé, éclairé, plancher radiant, rue Ste-Paul, Cowansville, libre. 450-263-9871, 450-531-9871

**BEDFORD:** 2-1/2, 3-1/2, chauffés, eau chaude, poêle/réfrigérateur, laveuse/sècheuse commerciales, casier, stationnement, centre-ville. 450-248-3353, 450-248-3113

**225** Propriétés à louer

**BROMONT** maison 4 chambres, foyer, a/c, garage double, vue sur montagne, 1,600\$, 514-234-7774

**280** Entrepôts à louer

**MINI-ENTREPÔT** 10'X20', 89\$/mois, possibilité déménagement avec chauffeur 450-266-4444

**310** Divers à vendre

Adam et Eve. Nudisme, gens libérés, chalets à louer, VR bienvenus. Brochure gratuite. Festival Fantôme 18 au 24 juillet. 25 au 31 juillet Carnaval de Rio. 1er au 7 août. Festival érotique. Festival échangistes Pink du 8 au 14 août. Festival échangistes Bleu du 15 au 21 août. [www.camping-adam-et-eve.com](http://www.camping-adam-et-eve.com) Tel: 819-336-4320.

**310** Divers à vendre

CABANONS: 10X12: 2,700\$. 10X16: 3,275\$. 12X16: 3,750\$. 15X20: 5,250\$. 15X30: 7,000\$. Autres grands disponibles. Livraison et installation gratuites: RBQ# 8213-9338-04. 450-632-0007

**370** Matériaux de construction

Liquidation d'Armoires Fabriquons sur mesure 450-266-4444

**390** Ventes de garage / Marchés aux puces

VENTE de succession, 20-21-22 juillet 8h00-16h00, 125 route 202 Standbridge-Est. Meubles, jouets, vaisselle, de tout!

**424** Astrologie/occultisme

Ana Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/Mastercard)



## EMBAUCHER DES GENS QUI PARTAGENT NOS VALEURS. C'EST ÇA, LA MANIÈRE HOME DEPOT.

Le respect de tous. Des liens durables. Un excellent service à la clientèle.

Ce ne sont là que quelques-unes des valeurs au cœur de notre entreprise. Si vos valeurs rejoignent les nôtres, nous vous invitons à vous joindre à notre équipe !

**POUR POSTULER, S'IL VOUS PLAÎT ENVOYEZ VOS CV À EMPLOIS@HOMEDEPOT.COM**

Médium Québec réunit toujours pour vous les meilleurs voyant(e)s du Québec, reconnus pour leurs dons, leur sérieux, la qualité de leurs prédictions... Écoutez-les au 1-866-503-0830 et choisissez votre conseiller(e) personnel(le). Depuis votre cellulaire faite le #(carré)5722. Pour les voir et mieux les connaître: [www.MediumQuebec.com](http://www.MediumQuebec.com)



Trouvez-en encore plus sur [vosclassées.ca](http://vosclassées.ca)

**PRÉSERVEZ vos Souvenirs sur DVD, Photos, Diapos. Films 8 & 16 mm. Vidéo (Cassettes) Audio: Vinyle, Casette. Cowansville 450-266-4548**

**SAAQ - SAAQ - SAAQ** Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats tél: 514-282-2022 [www.sos-saaq.com](http://www.sos-saaq.com)

**CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec!** Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence. Appelez le 1-866-553-5652 pour les écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellulaire, faites le #(carré)6910 (des frais peuvent s'appliquer) L'aventure est au bout de la ligne. [www.lesdeductrices.com](http://www.lesdeductrices.com)

**PRÊTEUR hypothécaire privé de premier et deuxième niveau.** Financement rapide peu importe votre région. Service professionnel. Nos taux sont compétitifs et nos conditions de financement flexibles. Financement Brisson. 1-866-566-7081

**PRÊT personnel 5,000\$+. Hypothèque 1ère/2e, 30,000\$+. Aucun cas refusé. 1-438-821-9485**

**SOLUTIONS à l'endettement.** Trop de dettes? Laissez-nous vous aider. Un seul versement par mois. 7 sur 7, de 8h à 20h. MNP Ltée, Syndics autorisés en insolvabilité. 514-839-8004

**DÉPANNEUR CARREFOUR 74 ESSO, 2000 Pierre Laporte Bromont**  
**Recherche cuisinier(ère) de fin de semaine. Boulanger(ère) temps partiel, samedi et dimanche, 6h à 14h. Aussi recherche cuisinier(i)re de nuit, 40h/ semaine. Demandez Réal ou Charles-Antoine: 450-534-1999 ou [info@carrefour74.com](mailto:info@carrefour74.com)**

**RECHERCHE dame de compagnie pour une personne âgée à domicile à Cowansville. Horaire flexible. Non-fumeur. 450-295-2509**

**Recherche employés(es) pour travail dans fabrication de nourriture pour chien à l'Ange-Gardien, entre 30 et 35 heures/semaine. Avoir moyen de transport. Bienvenue aux personnes semi-retraitées ou retraitées. 514-434-4456**

**COMPAGNIE de pavage, recherche chauffeur classe 1, entre 25 et 40h semaine. Cowansville et environs, 450-775-4386**

**ATTENTION! ATTENTION!** Besoin d'une auto. Problème de crédit? C'est fini. Aucun cas refusé. Financement sur place. Voiture, camion, van, 2004 à 2013 Robert Cloutier Autos 450-446-5250 ou 5 1 4 - 8 3 0 - 0 0 9 8 1-888-446-5250 [www.robertcloutierautos.com](http://www.robertcloutierautos.com)

À voir auto, camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voitures 2010 à 2017, léger dépôt, aucun endosseur. 1-866-566-7081 [www.financementbrisson.net](http://www.financementbrisson.net)

**FRUITS- LÉGUMES**  
En kiosque et/ ou à cueillir. Fraises, amélanches, framboises, bleuets et +. Tomates, concombres, maïs, haricots et +.  
**-LE Maraîcher André Côté** 2150 Rang Papi-neau, Ste-Paul-D'Abbotsford, 450-379-5277  
**-Jardins Abbotsford D.C.** 2355 Principale Est, Ste-Paul-D'Abbotsford, 450-379-9744.  
**-Fruiterie Relais 68,** Ste-Alphonse-de-Granby

**TOUT VENDRE  
TOUT ACHETER**

**24h/7j**

**Vos Classées.ca**

**BABILLARD**



**Cowansville**

Nous sommes présentement à la recherche d'un (e)

## CONSEILLER TECHNIQUE

### Requis :

- 2 ans d'expérience
- Bilingue
- Permis de conduire valide

### Avantages :

- Poste temps plein
- Bonis de performance
- Programme d'avantages sociaux
- Salaire avantageux

Si ce poste vous intéresse, faites parvenir votre c.v. à l'attention de Mario Patenaude

[mpatenaude@rocheleauchevrolet.com](mailto:mpatenaude@rocheleauchevrolet.com)

**Tél.: 450 263-1541**

>209261

## NOUS EMBAUCHONS



### • Préposé(e) aux bénéficiaires postes de jour, soir et nuit

### Exigences :

DEP Assistance à la personne en établissement de santé ou toute autre formation de préposé aux bénéficiaires minimale de 750 heures reconnue par le ministère de l'Éducation du Québec

### • Infirmière auxiliaire temps plein ou partiel

- Infirmière auxiliaire, de soir, 15h30 à 23h30

- Infirmière auxiliaire, de jour, 7h30 à 15h30

>211878

**323, rue Principale, Cowansville**  
[vnaranjo@bâtisseurs.ca](mailto:vnaranjo@bâtisseurs.ca)



**Cowansville**

Nous sommes présentement à la recherche d'un (e)

## PRÉPOSÉ(E) AU SERVICE

### Requis :

- 2 ans d'expérience
- Permis de conduire valide

### Avantages :

- Poste temps plein
- Programme d'avantages sociaux
- Salaire avantageux

Si ce poste vous intéresse, faites parvenir votre c.v. à l'attention de Mario Patenaude

[mpatenaude@rocheleauchevrolet.com](mailto:mpatenaude@rocheleauchevrolet.com)

**Tél.: 450 263-1541**

>211562

## Avis public

**Régie des alcools, des courses et des jeux**

### AVIS DE DEMANDES RELATIVES À UN PERMIS OU À UNE LICENCE

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les **trente jours** de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionné en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit sous affirmation solennelle faisant état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les **quarante-cinq jours** de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à personne, et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, bureau 9.01, Montréal, (Québec) H2Y 1B6.**

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
Robin Bière Naturelle Inc.	Demande d'ajout de vente pour consommation sur place dans un local et sur une terrasse au permis industriel de brasserie BR-177	6547, Rue Foster Waterloo (Québec) JOE 2N0
A/S M. Mathieu Noisieux Boucher 6901 Rue De Normandie Montréal (Québec) H2S 2C2 Dossier : 55-10-0831		

>211853

**Québec**

### OUTREMANGEURS ANONYMES

Si la nourriture t'obsède, joins-toi à nous le mardi soir, à 19h15, au Centre Jean-Paul Régimbal (Trinitaires), salle Lahaie, 200, boulevard Robert, à Granby. Informations sans frais: 1 877 509-1939.

### ALCOOLIKES ANONYMES

Si vous pensez que votre consommation d'alcool est devenue un problème dans votre vie, les AA peuvent vous aider. Des réunions se tiennent à Cowansville, Farnham, Granby, Bromont, Knowlton, Sutton et Waterloo. Info: 450 405-9321 ou au [www.aa-quebec.org](http://www.aa-quebec.org).

### FADOQ GRANBY

Danse tous les samedis soirs avec Mario Dulude et Nicole Stratford dès 19h30. Danses de ligne, avec partenaire et sociales. Léger goûter à la fin de la soirée. Bienvenue à tous. La FADOQ est située au 95, boulevard Leclerc Est. Info.: 450 372-0886.

### CÉLIBATAIRE EN FÊTE-50 ANS ET PLUS

Déjeuner rencontre tous les jeudis, de 8h30 à 10h30 au Café des Trois Pommiers, 327, rue Matton, à Granby. Info.: 450 378-0221 ou Marcel Cléroux au 579 365-1413.

### LUTTE AU NERPRUN: BÉNÉVOLES RECHERCHÉS

La campagne 2019 de l'Escouade nerprun est lancée avec la reprise de la lutte contre la propagation du nerprun bourdaine au Centre d'interprétation de la nature du lac Boivin (CINLB). Pour une sixième saison, la population est invitée. En 2018, 482 bénévoles ont participé aux corvées pour un total de 1226 heures de travail. Les corvées auront lieu chaque 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> mardi du mois, de 9h à 12h, et ce, jusqu'en octobre (remises au lendemain en cas de pluie). Les bénévoles sont priés de se présenter à l'accueil du CINLB, au 700, rue Drummond, à Granby. Le calendrier et des informations complémentaires sont disponibles sur le site Internet au <https://www.cinlb.org/benevolat>. Info.: René Marois au 450 775-5100 ou à [renemarois@videotron.ca](mailto:renemarois@videotron.ca).

### CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE DE GRANBY

Le Centre d'action bénévole de Granby (CABG) souhaite recruter de nouveaux bénévoles pour son service d'accompagnement-transport de personnes âgées, malades, handicapées ou convalescentes dans des établissements de santé. Il faut avoir de l'entregent, posséder un véhicule en bon état et être disponible au moins une journée par semaine. Pour en savoir plus, n'hésitez pas à communiquer avec Patrick St-Denis au 450 372-1338. Veuillez prendre note de l'horaire d'été du CABG sera en vigueur jusqu'au

31 août. Pour la période estivale, nos bureaux seront ouverts du lundi au jeudi, de 8h à midi et de 13h à 16h30 et le vendredi, de 8h à midi.

### CLUB PRINCESSE

Tous les samedis, danse en ligne et sociale avec DJ Muriel, de 19h45 à 22h45. Mardis dansants, de 13h à 16h. Léger goûter. Samedi 28 septembre: 50<sup>e</sup> du Club. Voyages: David Thibault (31 juillet).

Informations voyage: Denise 450 539-0111. Info.: 450 776-6920, au 405 York, à Granby et [www.agedorprincesse.com](http://www.agedorprincesse.com).

### FÊTE DE SAINTE-ANNE

Nous vous invitons à la fête de Sainte-Anne, à Sainte-Anne-de-la-Rochelle, le 26 juillet 2019. Voici le programme de la journée: messes à l'église: 9h et 10h. Messe solennelle avec M<sup>gr</sup> Luc Cyr, évêque de Sherbrooke à 11h sur la montagne. Messe des malades sur la montagne à 15h30 et messe de clôture sur la montagne et procession aux flambeaux à 19h. Info.: Francine A. Giguère au 450 539-1187.

### LE GAM: PORTES OUVERTES

Le GAM, Groupe d'arts multidisciplinaires, invite le public à venir les rencontrer et voir leurs lieux de création, situés au 3<sup>e</sup> étage du Centre Culturel France-Arbour. L'événement se déroulera les 26, 27 et 28 juillet, durant le symposium Couleurs Urbaines. Les heures d'ouverture sont de 11h à 17h. Une exposition collective sera également installée dans la salle 207 du Centre Culturel France-Arbour. En plus de voir l'exposition, les visiteurs pourront prendre part à une chasse au trésor artistique. Ils devront se procurer les directives à la salle 207 et compléter leurs recherches dans le corridor du 3<sup>e</sup> étage.

Cette activité leur donnera droit de participer au tirage d'un des trois paniers-cadeaux regroupant plusieurs créations ou certificats-cadeaux de nos artistes. Info.: [www.facebook.com/GAMGranby](http://www.facebook.com/GAMGranby).

### COLLECTE DE SANG AU CAMPING OASIS

Le Camping Oasis vous invite à la collecte de sang qui se tiendra le mercredi 31 juillet, de 13h à 17h et de 18h à 20h. Le camping est situé au 974, 1<sup>er</sup> rang Ouest à Sainte-Cécile-de-Milton. L'objectif de cet événement est de 70 donateurs.

### ALANON RENAISSANCE

Si la consommation d'un de vos proches vous cause des inquiétudes, venez assister à la réunion régulière du groupe Alanon Renaissance, chaque mardi à 19h, au Centre Jean Paul Régimbal, 200, boulevard Robert, à Granby.

DES OFFRES EXCEPTIONNELLES À SAISIR MAINTENANT!

# CHEZ NISSAN GRANBY



## L'ÉVÉNEMENT LÀ, C'EST NISSAN



### SPÉCIAL DÉMOS!

#### ROGUE S 2019 DÉMOS

- CAMÉRA DE REcul ▪ AIR CLIMATISÉ
- DÉTECTEUR D'ANGLES MORTS ▪ SIÈGES CHAUFFANTS

LOCATION 39 MOIS  
**WOW! 49\$** /SEM.

VALEUR AU DÉTAIL DE  
**2995\$** COMPTANT | **25 995\$**

AUCUN AUTRE VUS NE VOUS EN OFFRE AUTANT, POUR SI PEU!



#### SENTRA S 2019 FAITES VITE!

55\$ /SEM. | VALEUR AU DÉTAIL DE 20 005\$

À L'ACHAT 0% | PENDANT 84 MOIS | 0\$ COMPTANT



SPÉCIAL DÉMOS

#### QASHQAI S 2019 HYPER PRATIQUE!

AUTOMATIQUE, APPLE CARPLAY / ANDROID AUTO, DÉTECTEUR D'ANGLES MORTS,

62\$ /SEM. | VALEUR AU DÉTAIL DE 24 267\$

LOCATION 60 MOIS | 0\$ COMPTANT



SPÉCIAL DÉMOS

#### KICKS S 2019 HYPER ÉCONOMIQUE!

44\$ /SEM. | VALEUR AU DÉTAIL DE 20 148\$

LOCATION 60 MOIS | 1995\$ DE COMPTANT



#### TITAN 4X4 PLATINUM 2018

RABAIS DE

# 20 000\$

Régulier : 73 500\$  
SOLDE FINAL : 53 500\$

ENTIÈREMENT ÉQUIPÉ!

# NISSAN GRANBY

1376, RUE PRINCIPALE • 1 888 774-7171 • NISSANGRANBY.COM

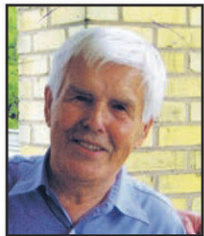


**La nécrologie est présentée par**



UN DÉCÈS SURVIENT? COMMUNIQUEZ AVEC NOTRE ÉQUIPE PROFESSIONNELLE 450 777-1414 | WWW.LESIEUR.CA

170181



**LEMIEUX,  
M. CHARLES  
1926-2019**

À Granby, le 14 juillet 2019, à l'âge de 92 ans, est décédé M. Charles Lemieux, époux de Mme Noëlla Bérubé, demeurant à Granby.

COMPLEXE FUNÉRAIRE LESIEUR  
Tél.: 450-777-1414  
Membre de la C.T.Q.



**CHOQUETTE  
M. JACQUES  
1965-2016**

Le 3 novembre 2016, à l'âge de 51 ans, est décédé M. Jacques Choquette, époux de Mme Marylène Arteau, demeurant à Granby.

COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD  
Tél.: 450-372-4498  
Membre de la C.T.Q.



**CORMIER-  
GAZAILLE  
MME LOUISE  
1947-2019**

Au C.H.H. le 7 juillet 2019, à l'âge de 71 ans, est décédée Mme Louise Cormier, épouse de Léo Gazaille, demeurant à Granby.

COMPLEXE FUNÉRAIRE LESIEUR  
Tél.: 450-777-1414  
Membre de la C.T.Q.



**COTTON-  
LETELLIER  
M. PIERRE SIMON  
1987-2019**

À Marieville, le 10 juillet 2019, à l'âge de 32 ans, est décédé M. Pierre Simon Cotton-Letellier, demeurant à St-Jean-sur-Richelieu.

COMPLEXE FUNÉRAIRE LESIEUR  
Tél.: 450-777-1414  
Membre de la C.T.Q.



**LEGRAND  
M. DANIEL  
1962-2019**

À St-Jean-Sur-Richelieu, le 10 juillet 2019, à l'âge de 56 ans, est décédé M. Daniel Legrand, conjoint de Mme Josée Dussault, demeurant à Ste-Angèle-de-Monnoir.

COMPLEXE FUNÉRAIRE LESIEUR  
Tél.: 450-777-1414  
Membre de la C.T.Q.



**GAGNÉ  
TÉTREAULT  
MME LISE  
1943-2019**

À la Maison au Diapason, le 11 juillet 2019 à l'aube de ses 76 ans, est décédée Mme Lise Gagné, épouse de feu M. André Tétreault.

COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD  
Tél. : 450-372-4498  
Membre de la C.T.Q.



**GRONDIN  
MME IMELDA  
1927-2019**

Au CIUSSS de l'Estrie – Site Hôpital de Granby, le 7 juillet 2019, à l'âge de 92 ans, est décédée madame Imelda Grondin, épouse de feu monsieur Rolland Cordeau, demeurant à Granby. Elle était la fille de feu Téléphore Grondin et de feu Caroline Duval.

Les Jardins Funéraires Bessette  
Tél.: 450-777-1171 ou 1-888-730-6666  
Membre de la C.T.Q.



**INGRAM  
JOHNSON,  
MRS. KATHLEEN  
1933-2019**

Sadly, Kathleen (Kay) Ingram, passed away at the Granby Hospital on July 2nd, 2019, daughter of the late Edward Ingram and the late Yvette Laramée. She was Eric Johnson's beloved wife of 65 years.

Les Jardins Funéraires Bessette  
Tél.:450-777-1171 ou 1-888-730-6666  
Membre de la C.T.Q.



**JALBERT  
ANDRÉ  
1942-2019**

À Granby, le 2 juillet 2019, à l'âge de 77 ans, est décédé monsieur André Jalbert, époux de madame Marguerite Charron, demeurant à Granby.

Les Jardins Funéraires Bessette  
Tél.:450-777-1171 ou 1-888-730-6666  
Membre de la C.T.Q.



**GOUSY  
MME JEANNINE  
1932-2019**

Au C.H.G., le 13 juillet 2019, à l'âge de 86 ans, est décédée Mme Jeannine Gousy, demeurant à Granby.

COMPLEXE FUNÉRAIRE LESIEUR  
Tél.: 450-777-1414  
Membre de la C.T.Q.



**MATHIEU-MASSÉ  
MME THÉRÈSE  
1932-2019**

Au centre Courville de Waterloo, le 12 juillet 2019, à l'âge de 87 ans, après une longue maladie est décédée Mme Thérèse Mathieu, épouse de feu M. Jean Massé.

COMPLEXE FUNÉRAIRE LESIEUR  
Tél.: 450-777-1414  
Membre de la C.T.Q.



**POULIN  
DELONGCHAMP  
MME ELIANE  
1927-2019**

Au Centre hospitalier de Granby, le 13 juillet 2019, à l'âge de 92 ans, est décédée Mme Eliane Poulin, épouse de feu Angelo Delongchamp et conjointe de M. Rolland Desbois.

COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD  
Tél. : 450-372-4498  
Membre de la C.T.Q.

**BABILLARD**

**LIVRES DE L'ESPOIR**

La boutique « Les livres de l'espoir », située au 24 rue Saint-Joseph à Granby, est une entreprise d'économie sociale soutenant les personnes atteintes de sclérose en plaques. Livres, romans, casse-têtes, CD et DVD sont vendus 5 \$ et moins. Une section anglophone est aussi aménagée. La boutique est ouverte du lundi au vendredi, de 9h à 17h et le samedi, de 10h à 15h. Les dons sont acceptés pendant nos heures d'ouverture.

**PARTAGE-LOGIS HAUTE-YAMASKA**

Le site Partage-Logis Haute-Yamaska a été complètement refait au cours des dernières semaines. Ce site Internet vise à informer la population sur les différents aspects de la colocation sur le territoire de la Haute-Yamaska. Les personnes à la recherche d'un colocataire peuvent même annoncer leur offre directement sur le site. N'hésitez pas à le consulter et surtout à le mettre dans vos favoris: <https://partage-logishaute-yamaska.org>.

**DÉPENDANTS AFFECTIFS ANONYMES**

Si tu as des problèmes de mal-être intérieur, de faible estime de toi ou de relations insatisfaisantes, Dépendants Affectifs Anonymes (DAA) peut sans doute t'aider. Un groupe organise des rencontres le lundi, à 19h30, au 437, Denison Ouest, à Granby. Info.: sur le site internet de DAA Québec.

**SOLITUDE À COMBLER**

Rares sont les personnes qui désirent vieillir dans la solitude. Pourtant, plusieurs personnes âgées ou malades vivent cette triste réalité et nous font part de leur besoin d'être entourées. Quelques heures de compagnie font souvent une grande différence pour ces personnes. En ce moment, nous avons des demandes en attente d'hommes et de femmes qui souhaitent recevoir des visites d'amitié afin de briser leur isolement. Votre présence, une fois par semaine, peut leur apporter beaucoup de réconfort. Le Centre d'action bénévole de Granby vous invite à communiquer avec Patrick St-Denis au 450 372-1338.

**TROUBLES ANXIEUX, ON PEUT S'EN SORTIR**

Vous avez peur de perdre le contrôle, de devenir fou, la peur du jugement d'autrui et d'être ridiculisé vous amène à faire de l'évitement... vous avez l'impression d'étouffer, il vous arrive d'avoir des étourdissements, des palpitations et l'anxiété vous empêche de profiter de la vie. Phobies-Zéro, groupe de soutien et d'entraide pour les personnes, jeunes ou adultes, vivant des troubles anxieux, vous informe que des réunions hebdomadaires se tiennent dans votre secteur tous les mercredis soirs, de 19h30 à 21h30, au Centre St-Benoit, salle 119, 170, St-Antoine Nord, à Granby. Ligne d'information et d'écoute: du lundi au vendredi, de 9h à 21h au 514 276-3105 ou 1 866 922-0002.

**CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE DE GRANBY-BÉNÉVOLES RECHERCHÉS**

Vous êtes âgé de 50 ans et plus et souhaitez partager une partie de votre temps libre avec des enfants pour stimuler leur goût de la lecture? Lire et faire lire, un programme présent à l'échelle du Québec, est une activité bénévole pour vous. Une fois par semaine, durant l'année scolaire, des aînés se rendent dans une école primaire de Granby pour lire des histoires aux enfants. Chaque bénévole-lecteur a son petit groupe de 2 à 5 enfants de la maternelle, de la 1ère ou de la 2e année (4 à 8 ans) pour une période de plus ou moins 45 minutes durant huit semaines. Si vous êtes intéressé à participer, contactez Patrick St-Denis, responsable de l'antenne locale, au 450 372-1338.

**RÉSEAU HOMMES QUÉBEC**

Réseau hommes Québec dispose d'un groupe d'entraide permettant aux hommes de la région de Granby et de l'Estrie de mieux se connaître et d'échanger entre eux. Info.: 1 877 908-4545 ou [info@rhquebec.ca](mailto:info@rhquebec.ca).

**CERCLE DE FERMIERES ST-EUGÈNE**

Le Cercle de Fermières St-Eugène organise un cours de tissage. Venez fabriquer de belles pièces originales avec l'aide de personnes expérimentées. Info.: 450 372-1400 ou 450 372-4395.



**RIDDLE  
MME BARBARA  
1946-2019**

À son domicile de Troy, New York, le 7 juillet 2019, à l'âge de 72 ans, est décédée Mme Barbara Riddle, épouse de Francis Masse et feu Gilles Bradford.

COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD  
Tél. : 450-372-4498  
MEMBRE DE LA C.T.Q.

**INMEMORIAM.CA**  
À JAMAIS DANS NOS COEURS

En ce moment douloureux,  
que l'amour de votre famille  
et vos amis puissent  
vous apporter  
un peu de réconfort



GEORGE C.  
MARKETING

C'EST LE TEMPS DES

**PRIX  
EMPLOYÉS\***



OBTENEZ PLUS DE

**13 500 \$<sup>^</sup>**

EN RAJUSTEMENTS DE PRIX  
EMPLOYÉS TOTAUX SUR LE PDSC

+

UN BONI D'ÉCHANGE DE

**1 000 \$<sup>†</sup>**

POUR LES CLIENTS ADMISSIBLES

SUR UN F-150 2019 LARIAT NEUF



CONSTRUIT AVEC FIERTÉ



F-150 2019 LARIAT

Faites partie de la famille **Formule Ford**  
et profitez de nos prix employés!

DÉCOUVREZ-EN PLUS SUR [TROUVEZVOTREFORD.CA](http://TROUVEZVOTREFORD.CA)

Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Le détaillant peut vendre ou louer à prix moindre. Ces offres, d'une durée limitée, sont en vigueur uniquement chez les détaillants participants. Pour les détails complets, consultez votre détaillant Ford ou téléphonez au centre de relations avec la clientèle Ford au 1-800-565-3673. Pour les commandes à l'usine, un client admissible peut se prévaloir des primes/offres promotionnelles de Ford en vigueur soit au moment de la commande à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux ou d'une combinaison des deux. Les offres des détaillants ne peuvent être combinées à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, aux primes pour la location quotidienne, au programme d'encouragement aux modifications commerciales ou au programme de primes aux parcs commerciaux.

\* L'offre Prix employés (le « Prix employés ») est en vigueur du 3 juillet au 30 septembre 2019 (la « période du programme ») et s'applique à l'achat ou à la location d'un EcoSport 2018 neuf, de la plupart des véhicules Ford 2019 et 2020 neufs (à l'exception des modèles suivants : [modèles châssis-cabine, fourgon tronqué, Série E à châssis nu, F-150 Raptor, F-550, F-650/F-750, Mustang Shelby® GT 350/350R, Mustang Bullitt, Ford GT] 2019/2020 et [Escape, Explorer, Expedition, Ranger et Super Duty] 2020). Le Prix employés s'applique au programme « A » habituellement offert aux employés de Ford du Canada, mais exclut le boni négocié avec les TCA. Le véhicule neuf doit être commandé à l'usine ou livré chez votre détaillant Ford participant durant la période du programme. Cette offre peut être combinée à la plupart des autres offres de Ford Canada faites aux consommateurs et qui sont en vigueur au moment soit de la commande à l'usine, soit de la livraison, mais non des deux. Le Prix employés ne peut être combiné à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, au programme de primes pour parcs commerciaux, aux primes pour la location quotidienne, ni aux programmes de fiabilité Plans A/X/Z/D/F.

† Offre valide jusqu'au 31 juillet 2019. Obtenez 13 500 \$ en rajustements de Prix employés Ford totaux à l'achat ou à la location d'un F-150 2019 Screw 4X4 Lariat équipé de l'ensemble 502A, 2,7 L neuf. Les rajustements de Prix employés ne peuvent être combinés à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, au programme de primes pour parcs commerciaux, aux primes pour la location quotidienne, ni aux programmes de fiabilité Plans A/X/Z/D/F. Les allocations-livraison ne peuvent être combinées aux incitatifs clients relatifs aux parcs automobiles. Consultez votre détaillant ou Ford.ca pour les détails.

‡ L'offre est en vigueur jusqu'au 31 juillet, pour les clients résidents canadiens qui, durant la période de l'offre : (i) sont propriétaires ou locataires d'un véhicule non-Ford (un « véhicule de conquête »); ou (ii) sont propriétaires ou locataires d'un véhicule Ford (un « véhicule de loyauté ») (les « clients admissibles »). Les clients admissibles peuvent obtenir un boni de 1 000 \$ applicable à l'achat ou à la location d'un F-150 2019 Screw 4X4 Lariat équipé de l'ensemble 502A, 2,7 L neuf (un « véhicule admissible ») lorsqu'ils échangeront leur véhicule de loyauté ou véhicule de conquête chez Ford/Incoln, ou échangeront leur véhicule de conquête loué à leur bailleur. Le véhicule admissible doit être commandé à l'usine et/ou livré chez votre détaillant Ford participant durant la période du programme. Limite d'une (1) offre par achat ou location d'un véhicule admissible par client admissible. Chaque client devra fournir une preuve de propriété/d'immatriculation associée au véhicule de loyauté ou de conquête admissible pour les 3 mois précédents, et l'adresse inscrite sur ce document doit correspondre à l'adresse inscrite sur le contrat de vente ou de location du véhicule admissible. Les clients peuvent utiliser le boni de 1 000 \$ comme versement initial ou choisir de recevoir un chèque de remise de Ford du Canada Limitée, mais non les deux. Les taxes s'appliquent après la déduction du montant de l'offre.

© 2019 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.



**FORMULE**  
FORD PERFORMANCE  
GRANBY, QUÉBEC



1144 rue Principale  
Granby

1-866-770-1777

